

Crisis di hamber

Pagina A22

BON DIA Aruba

Diaranson 20 di Juli, 2011 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

SSSSSSSSShhhhhhhhhh!!!...



ORANJESTAD- Fraccion di AVP den Parlamento a yega na un acuerdo cu ningun miembro mag di duna cualkier declaracion riba e asunto di trailer di Minister Arthur Dowers. E ta un asunto delicado, cu a sorprende fraccion di AVP totalmente y caminda mas c'un di e miembronan di fraccion, a informa BON DIA Aruba cu nan no a acepta e cos aki sin mas. Ayera mainta a purba tuma contacto cu varios miembro di fraccion berde riba e asunto aki pero tabata dificil ya cu ningun hende tabata contesta y solamente dos a confirma cu nan tin un acuerdo pa no duna ningun declaracion te ora cu aclaria y asunto aki di Minister Dowers.

Un decision sumamente straño ya cu manera ta popularmente conoci, un Parlamentario ta un "representante di pueblo" den Parlamento, caminda nan ta sinta pa atende asuntonan di interes general na nomber di pueblo y keda keto y no defende interes di pueblo den e asunto aki di Minister Dowers, no ta e forma corecto pa mustra respet pa e pueblo cu nan tin cu sirbi.

Fraccion di AVP pa medio di su lider, sr Renee Herde, na instalacion como miembro di Parlamento a yega di sigura pueblo, cu cosnan ta bay cambia, cu den Parlamento lo tin un biento nobo suplando pero e actuacion aki no ta e miho ehempel di e cambio aki.........

Continuacion pagina A3

Sin aumento di prijs

WEB lo mester haci prestamo pa cubri buraco financiero

ORANJESTAD—Avion di Minister di Utilidad Mike de Meza,kende ayera a biaha pa un siman di vakantie, no a lanta drechi for di suela y mesora a bin un relato di prensa di WEB unda a anuncia cu awor si e compania mester hisa prijs di awa y coriente, de lo contrario lo tin problema financiero serio. Locual mas a yama atencion tabata cu un rato despues ta sigui un di dos aviso di e Relacionista Publico di WEB Kelvin Agustin pa pidi pa no publica e relato ya cu e falta un firma di Director. Un di dos relato lo a sigui. Sinembargo, informacion cu BON DIA Aruba tin for di fuentenan den WEB ta keda confirma pa e relato di prensa cu a sali, aparentemente sin autorisacion di e Director. Esta, cu ya no tin awa pa laba, y WEB mester hisa su prijs di awa y coriente cu alrededor di 20 porshento, pasobra no tin suficiente cashflow ni pa paga salarionan mes.

Ta for di Januari 2011 caba kier a cuminza hisa e prijsnan gradualmente, pa motibo cu prijs di fuel, esta e combustible cu WEB ta uza pa produci awa y coriente a mira aumentonan constante. E prijs a subi di 79 dollar na Januari pa 98 dollar te cu awor, cu ta un aumento di 24 porshento. Y segun nos informenan, contrario na locual ta papia, WEB ta cumpra un cierto cantidad di combustible pa un cierto prijs, y ta keda uza e prijs aki tanten cu e cantidad di combustible ey ta disponibel. Den otro palabra no ta adapta prijs segun prijs di mercado na un forma instante, sino segun cu ta cumpra e combustible. E prijs cu ta paga pa e combustible sinembargo, si ta de acuerdo cu prijs di mercado. WEB den su comunicado no autorisa a bisa cu e diferencia cu 2008 ta cu e tempo ey, e prijs di bari pa combustible a keda pega na 100 dollar pa dos luna largo, cu tabata permiti e compania absorba e aumento pisa aki. Awor e situacion ta asina cu WEB simplemente no por carga e aumento cu ya ta bayendo pa e di 7 luna.

For di fuentenan a compronde cu si no por hisa prijs, no ta keda WEB ningun otro alternativa pa haci un prestamo pa asina cumpli cu su obligacionnan di pago, tanto na trahadonan pero tambe na compañianan cu debe pa tur e ekipo cu a instala durante curso di tempo. Manera ta conoci, tampoco a yega na un decision final riba un tarifa social unda esnan cu schouder mas hancho lo mester carga e peso mas grandi. Con cu bay bin, na momento cu sector priva mester absorba e peso mas grandi, prijs di producto lo aumenta y e efecto inflacionario por afecta cualkier proyeccion di crecemento.

Pero, mescos ta conta si prijs di awa y coriente aumenta drasticamente. Un aumento di 20 porshento cu ta loucal a compronde cu mester hisa e tarifa, lo tin efecto riba poder di compra, mientras cu con cu bay bin e lo tin efecto riba prijs tambe.

Tanto WEB como observadonan ta sinti cu e unico opcion cu ta keda ta pa cuidadanonan mes tuma pasonan pa purba reduci e uzo di tanto awa y coriente mas tanto cu por, mientras cu ta cambiando pa sistemanan y fuentenan di energia mas eficiente y duradero cu por limita grandemente dependencia riba combustible pisa.❑

Prome Minister di Aruba, sr. Mike Eman

"Nos ta hopi orguyoso di e comunidad Colombiano na Aruba"

Obstaculonan grandi pa e integracion a ser cambia



ORANJESTAD - Awe e pueblo di Colombia ta conmemora e di 201 aniversario di independencia di nan pais. Den cuadro di e celebracion di Dia Di Colombia, Prome Minister di Aruba sr. Mike Eman a expresa su palabra di pabien na e colonia Colombiano residencia na Aruba.

E mandatario Mike Eman a declara na BON DIA Aruba cu e comunidad Colombiano ta e comunidad mas grandi migratorio cu nos tin na Aruba. E ta corda un biaha cu el a sostene un conversacion cu ex-presidente di Colombia Alvaro Uribe, caminda e mandatario local a bise cu Aruba tin entre 10 mil pa 15 mil Colombiano bibando riba su teritorio, y cu nan a integra y actualmente nan ta forma parti di nos sociedad. "Ma bise cu e ta hopi, pero el a di cu mi 'noooo, 15 mil no ta hopi'. Mi di, e ta un 15% di nos comunidad, anto el a bisami: 'Esei si ta hopi' ", Premier Eman a conta nos e anecdota aki cu ex-presidente Uribe.

Igualmente den su declaracion espontaneo e mandatario Arubiano a bisa: "Nos ta hopi orguyoso di e comunidad Colombiano na Aruba". E ta agrega cu nan ta un comunidad sumamente trahado, y dedica cu a forma parti di e sociedad aki. Premier Eman a destaca e esfuerso cu profesional Colombiano ta brindando na nos comunidad. Nos tin medico Colombiano, arkitectonan Colombiano cu ta brinda nan conocemento pa avance di arkitectura na Aruba, y tambe trahadonan pa avance di e construccionnan na Aruba. Tambe el a bisa cu riba tereno di enseñansa nos por mira descendiente di Colombia hungando un rol hopi importante.

"Kiermen Colombia y e Colombianonan a bira un parti integral di e sociedad aki", asina premier Eman a declara. Nos prome mandatario a indica cu actualmente como gobierno nan ta cambiando hopi cos cu antes tabata hopi "discriminatorio y hopi penoso". Di tal forma cu tabatin acto cu e ta considera inhumano di atende cu persona cu tabatin necesidad cu nan permisonan di trabou y estadia na Aruba.

Prome Eman a bisa categoricamente cu hopi di e reglanan aki nan a cambia nan, entre nan e asina yama "modelo Suiso", caminda si e persona tabatin tres aña na Aruba, e tabata wordo manda pa su pais bek. Otro regla importante cu e gobierno actual a cambia tin di haber cu esun di "permiso liber". Antes e persona mester tin 10 aña consecutivo cu permiso pa e por haya un permiso liber. Tabatin hende cu a confronta problema ya cu apesar cu nan tabatin mas cu 10 aña residencia na Aruba, nan tabatin algun buraco meymey di dje. Mayoria di biaha e buraco no tabata nan culpa y tog nan no tabatin acceso na e permiso liber, ya cu nan no tabata cumpli cu e 10 aña consecutivo.

Gobierno actual a mira cu esaki no ta husto y nan a dicidi di bin cu cambio riba e regla aki. E regla actual ta cu si e persona tin 120 luna legal na Aruba, e por bin na remarca pa e permiso liber. E no mester ta 120 luna consecutivo, e por tin buraco meymey, pero importante ta cu e persona por cumpli cu e exigencia di e 120 lunanan legal na Aruba, y asina e lo por bin na remarca pa un permiso liber.

Nan ta cambionan importante -segun premier Eman- pa loke tabata antes un obstaculo grandi pa e integracion y pa un persona por sinti su mes comodo na Aruba. "Nos ta spera cu nos a crea un clima den cual e integracion por wordo promovi, y e calidad di bida tambe di tur esnan cu a emigra bin haci Aruba parti di nan futuro, tambe por wordo acomoda mas husto y di un forma mas humano", segun Premier Eman den su declaracion na BON DIA Aruba enconexion cu e celebracion di Dia di Colombia, pais cu ta conmemora awe e di 201 aniversario di su independencia.❑

Prome Minister Gerrit Schotte ta revela na BONDIA ARUBA:

Aruba lo ta parti di e "7 day airline/cruise hopping" di 7 destinacion

ORANJESTAD / WILLEMSTAD – Conecta 7 pais den 7 dia den un forma unico via laman y aire mester bira un realidad prome cu fin di aña ainda. Un idea 'out of the box' cu Prome Minister di Corsow Gerrit Schotte a lansa na Caracas dialuna na occasion di e buelo inaugural di Insel Air pa Caracas. Y mirando cu Aruba ta forma parti di e deal aki, e ta haci e situacion uno hopi 'interesante' ya cu na september proximo caba durante un cumbre na Corsow, lo tin cu delinea e detayenan di e 'acuerdo' aki.

E mandatario di Corsow ta considera e idea riba su mes algo hopi simple. E intencion ta cu e pais Colombia (via Santa Marta) ta bira e punto di salida, siguiendo pa Aruba como e proximo destinacion, Corsow, Bonaire, Isla de Margarita, Tobago y finalmente Grenada. Un total di 7 destinacion den 7 dia accesible via bapor y avion y cu ta haya e titulo 7 day island hopping.

E intencion ta pa mandatarionan di e 7 destinacionnan menciona topa otro den e cumbre na Corsow na september unda cu ya caba a manda carta pa e dos presidentenan di tanto Colombia como Venezuela, y e otro mandatarionan unda cu ta propone e idea aki di e 7 day cruise/airline hopping. Locual ta bai haci den e cumbre aki ta pa drenta cu e teamnan di cada pais y prepara logisticamente con ta bai sali cu un mega yacht di entre 150 pa 200 pasahero cu ta sali den oranan mainta y un jet cu ta sali den oranan tempran di anochi, cu ta sali for di e destinacionnan menciona.

E persona participante ta cumpra un ticket cu ta dune acceso tanto na e barco como e avion. E concepto ta simplemente 7 destinacion den 7 dia, unda cu e bishitante ta bishita tur e paisnan aki unda cu cada un tin su propio caracteristica individual. E pensamento di Schotte ta cu nos ta sur den Caribe, leeuw di practicamente tur e atraccionan cu barco crucero ta hinca den itinerario. "Pero nos ta bai crea nos propio destinacion unico. Y esei ta basa riba e 7 day airline/cruise hopping" Schotte a


Gerrit Schotte

sigui splica BONDIA ARUBA. Kier mira e idea aki cristalisa pa fin di aña caba. A papia e idea aki cu Prome Minister Mike Eman dos luna y mei pasa y nan tur sa cu ta papiando riba e idea aki, y nan tur ta na altura. Ta cuestion di sinta den e cumbre y cuminsa pensa logisticamente kico tur e ingredientenan mester bira, pa por crea e show aki y pa asina wowo di mundo mira e 7 paisnan aki den sur di Caribe como un destinacion cu ta crea algo 'out of the box'.❑

Minister Dowers mes a crea ingrediente pa hende pensa robes

Continuacion di Front

Tur compania cu ta huur trailer cu Gobierno pa uzo como klas lokaal a cumpli cu un necesidad cu Gobierno tabatin y como tal no ta compronde pakico diripiente ta tuma un actitud negativo contra nan. Manera BON DIA Aruba a mustra caba, mayoria di e companianan a dicidi pa uni y busca conseho huridico pa mira cua ta e siguiente paso cu mester tuma.

Representante di dos di e companianan cu ta huur cu Gobierno a nenga cu Gobierno of e Minister a acerca nan pa por haya un oferta, manera cu a permiti JEM Industrial Services haci. Es mas, e industria di edificionan prefabrica of modular ta hopi grandi na Merca y tin mas compania manera Modspace cu ta ofrece e mesun servicio. Den otro palabra, si Minister berdad tabata kier e miho oferta, e mester a actua mas habri cu e companianan cu tin añan trahando cu Gobierno pa mira si nan tambe por ofrece locual cu kier.

Locual e 6 companianan no ta considera como husto ta cu ta crea e impresion cu e 64 trailer cu nan hunto ta huur na Gobierno ta suma 270 mil florin. Den nan caso, mirando cu tin trailer ta costa 1000 florin pa luna y otro ta na 4000, e averahe ta yega na 2800 florin pa luna pa trailer. E suma total ta yega pues na 180 mil florin. E companianan ta mustra cu den e caso ey, ta e di 7 compania ta ricibi 90 mil florin pa luna pa huur trailer na Gobierno (red. Minister Dowers a splica cu JEM Industrial Services tambe , ya pa 5 aña caba ta brinda e servicio di huur trailer na Gobierno y den caso cu mester scohe pa un otro sistema pa instala scol modular, e compania tambe lo perde su huur). Di otro banda, representante di un di e companianan a bisa BON DIA Aruba cu tin comprension pa e decision di Minister pa busca un solucion mas permanente pa e klas lokaalnan. Es mas, e motibo cu a scohe pa uza trailer ta netamente pasobra cu nunca tabata e intencion pa esakinan bira un lokaal permanente.

Duna tur compania 'nan' scol

Sinembargo asina mes, e excusa di Minister Dowers cu el a dicidi pa desvia di e exigencia di destaho publico y a scohe pa e structura legal di Decreto Ministerial pa motibo di urgencia no ta acceptable. Pasobra na e momentonan aki, e alumnonan no ta riba caya. Y si no ta contento cu e trailernan, por a expresa esaki y splica kico ta e deseo. Na emomentonan aki, no por kita di e impresion cu simplemente a tuma e decision pa traha cu un solo compania.

Riba e pregunta si un destaho publico lo calma e situacion awor aki, e contesta tabata 'no.' Motibo ta cu si e Minister mester bisa e companianan pa awor manda nan oferta pa un situacion permanente, ya caba e tin den su mente kico e kier y esey ta nifica cu lo no considera ningun otro oferta cu no ta esun di JEM Industrial Services. Pa tal motibo mes, e companianan mes ta pensa den e direccion pa laga Gobierno permiti cada compania cu ta brinda servicio di trailer, trece solucion pa e necesidad di espacio na e scolnan unda nan trailer ta ubica. Di e forma aki, ta permiti tur hende sigui participa y contribui.

Ambos representante a bisa BON DIA Aruba cu nan ta responsabel pa mantencion di e trailernan. Minister a mustra algun trailer den su presentacion cu tabata duna un mal imagen di e producto, sinembargo, un compania por ehempel ta hasta pone tegel riba vloer. Es mas, e costo pa traha un trailer ta rekeri cu mester tin un contract di huur di por lo menos dos aña, sino tres. Particularmente pasobra ningun seguro ta cubri e trailernan aki, ya cu nan ta riba tereno di Gobierno. Como tal, ta e doñonan mes mester percura pa drecha cualkier cos, y esaki ta inclui mantencion di e airconan. "Tur e risico ta pa nos."

Nunca tabatin combersacion formal

Un di e representantenan a bisa cu berdad el a combersa cu e Minister riba posibilidad pa un solucion mas permanente. Pero e combersacion aki a tuma luga na Januari 2010, y nunca mas el a tende di Minister di Enseñansa.

Gobierno a corta e duracion di contract di 5 pa un aña y despues pa 6 luna, cu ta haci hopi dificil pa companianan por tin siguridad y asina inverti mas den e trailernan. E problema cu ta mira ta cu tempo cu a limita e huur na 6 luna, no a splica e motibo real tampoco. E impresion tabata cu motibo di e cambio di contract ta pa poco poco baha e uzo di e trailernan mientras cu ta construi klasnan permanente.

A sigura si cu a ofrece e Minister un alternative pa edificionan permanente, cu por sali mas barata cu e sistema convencional di blokki y cement. E tempo ey a splica Minister Dowers cu tin un forma di traha unda ta uza formanan pa basha cement y asina traha un klas, un edificio den un forma hopi lihe y eficiente. Pero nunca a formalisa e combersacionnan.

Locual ta straña e companianan, ta cu semper tabatin bon comunicacion cu Direccion di Enseñansa y awor esey no ta e caso mas. Mas ainda, no a yama ningun di e companianan cu ta huur trailer pa un reunion pa informa nan di e decision, apesar cu ta nan ta esnan perhudica. "Y nos ta semper interesa pa busca solucionnan viable y transparente," un a bisa BON DIA Aruba. "Si tabatin transparencia, lo no a negocia cu un solo persona. Ta e Minister mes ta percura pa bin cu ingrediente pa hende pensa robes."

Un trailer mas Pa colmo, apesar cu Direccion di Enseñansa mes no a informa e companianan di e decision cu ta bay traha cu un solo compania pa entrega klasnan modular incluso un scol completo, dos siman pasa ainda ta pidi pa huur un trailer mas. "Pero, pa un contract di 6 luna, ken por asumi e gasto ey? Ningun hende lo asumi e responsabilidad y gasto grandi ey solamente pa 6 luna, sin por saca su gasto di e trailer." Mientrastanto BONDIA Aruba a compronde cu fraccion di AVP a sinta cu Minister Dowers riba e tema. Tin tur indicacion cu tin hopi inquietud den e fraccion pa e Decreto Ministerial cu Minister di Finanzas tambe a firma. Sinembargo, apesar di varios intento, no a logra haya comentario di lider di fraccion drs. Herde kico e fraccion tin pensa di haci riba e asunto.❑

Awe Hof ta dicidi

Si pareha M. ta keda liber of mester bay prison

ORANJESTAD – Awe Hof ta dicta sentencia den e caso di apelacion di Ministerio Publico contra e decision di Hues Comisario cu a laga e pareha M. liber.Manera ta conoci, e pareha tabata deteni relaciona cu fraude di belasting.
Den combersacion cu Fiscal Majoor mr. Blanken, el a splica cu investigacion a mustra cu den un periodo di diez aña e pareha aki a haci fraude cu declaracion di belasting pa cu entradanan di e restaurant. E ta haya cu di parti Ministerio Publico ta importante pa e pareha aki keda sera pasobra ta intencionalmente nan tabata haci esaki.

Ta pesey mes a apela e decision di Hues Comisario. Di otro banda tin e comentario di abogado mr. Chris Lejuez, cu ta representa e comerciante H.M., kende a splica cu Hues Comisario a mustra cu e detencion preventivo no por wordo usa como un adelanto pa un castigo di prison. Hues Comisario ta haya cu no tin motibo pa prolonga e detencion ya cu e investigacion ta practicamente cla. El a tene na consideracion tambe cu e pareha lo no huy for di Aruba. Ademas e caso aki no a sacudi comunidad di Aruba. E comunidad no a keda sacudi pa e delito di fraude sino pa e forma con e detene e pareha. Hues Comisario ta haya cu Fiscal no por bay usa e pareha aki como ehempel pa maneho.
Ta Hues den un caso penal mester tuma un decision ainda.Ta asina cu siman pasa e caso di apelacion a dura oranan largo caminda e abogadonan y Procurador General intereno mr. Stein a debati cu otro dilanti Hof. Hof a bisa cu lo bay studia e caso y awe ta e dia cu e decision di Hof ta bira conoci.Bon Dia Aruba lo percura pa informa su lectornan den su edicion di mayan, kico ta e decision di Hof.❑

Awe den Corte

Caso serio di secuestro, maltrato y menaza relaciona cu droga

ORANJESTAD – Emanuel Frias y Marcele Paalman dia 7 di Juli a wordo condena na 3 aña di prison pa a secuestra, maltrata y menaza hende.

Ta asina cu tin un complice cu ainda no a presenta dilanti Hues. Ta trata aki di Juan Fabian Stede kende awor su caso ta bin dilanti. For di Ministerio Publico por a compronde cu Stede ta wordo acusa di ta complice di e secuestro, maltrato y menaza di hende. Ta asina cu Hues den su sentencia ta menciona cu tin tur indicacion cu tabatin tres hende envolvi den e secuestro y maltrato di e homber B.C.

Na opinion di Hues, B.C. y S.A. a horta 3.5 liber di marihuana for di Paalman y tres persona a bay na cas di B.C. y a secuestr'e. Un di nan tabatin algo parecido na un arma. A pone esaki na B.C. su cabeza y a bay cune cu cara tapa. Nan a hib'e den un cuarto. Nan a maltrat'e, kim'e cu sigaria, dal'e cu plano di machete riba bariga.
Tambe nan a pone algo parecido na un arma na su cabez y cada biaha tabata primi e gay.
Nan a bis'e cu lo tir'e mata y cort'e na mochi y bent'e na laman na Boca Mahos.
Awor ta Stede lo mester bay duna cuenta na Hues di loke el a haci. Bon Dia Aruba lo informa lectornan di tur loke a sosode den Corte. ❑

Modelo y grupo envolvi den atraco dilanti Hues

ORANJESTAD – Aunke cu ta den e periodo di receso, toch tin casonan penal caminda e sospechosonan mester presenta den Corte. Ta asina cu tin casonan penal pendiente cu mester bay Corte sino ta core peliger cu ta viola e periodo prescribe den ley.

TRIO SOSPECHA

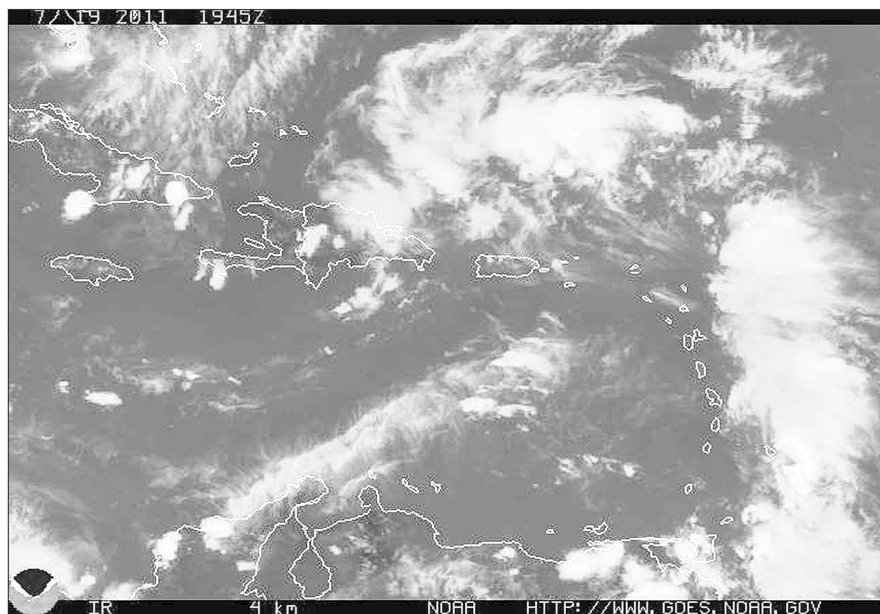
E siman aki Vicmar, Winklaar y Turnbull ta presenta dilanti Hues. E trio aki di cual Turnbull ta e modelo, ta wordo acusa di a haci atraco cu violencia na Gran Suerte Lottery na San Nicolas riba 3 di Mei 2011 caminda nan a bay cu 800 florin.
Nan lo a tene cuchiu den direccion di e victima, a zwaai cu e cuchiu y a grit'e na un forma menazante pa e keda keto.

MALTRATO Y MENAZA

Ademas di e acusacion serio aki, Turnbull ta wordo acusa cu riba 26 di Januari 2010, intencionalmente el a maltrata un persona caminda el a dal e persona varios biaha un cant'i man den cara.
Turnbull tambe ta wordo acusa cu riba 8 di November 2010 el a menaza un persona cu morto. Riba e dia ey, e lo a grita e persona: "Mi ta dal bo dos bala den bo frenta. E tres otro balanan ta pa nos yiunan" y "Mi ta dal bo, mi ta mata bo, c…." of palabranan parecido.
Ta acusacionnan hopi serio cu Ministerio Publico ta presenta contra Turnbull. Bon Dia Aruba lo cubri e caso aki y lo informa nos lectornan di tur loke a sosode den Corte. ❑

Tempo

Shelo parcialmente te basta nubla



ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo, shelo lo ta parcialmente te basta nubla den mainta, cambiando pa basta nubla den atardi. Maximo: 31°. Heat index te 35°. Indice ultravioleta: 9. Biento di oost alrededor di 22 kts, cu rafaga te 31 kts.
Awe anochi parcialmente nubla. Minimo: 25°. Biento di oost alrededor di 23 kts, cu rafaga te 30 kts.
Mayan shelo lo ta parcialmente nubla. Leve posibilidad di awa. Maximo: 29°. Indice ultravioleta: 11. Biento di oost alrededor di 24 kts, cu rafaga te 33 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm. Mayan anochi shelo lo ta basta nubla den anochi, cambiando pa parcialmente nubla despues di marduga. Minimo: 25°. Biento di oost alrededor di 24 kts, cu rafaga te 32 kts.

Diabierna principalmente hopi solo den mainta, cambiando pa hopi solo den atardi. Maximo: 31°. Heat index te 35°. Indice ultravioleta: 11. Biento di oost alrededor di 23 kts, cu rafaga te 31 kts. Diabierna anochi casi ningun nubia. Minimo: 28°.

Biento di oost alrededor di 23 kts, cu rafaga te 31 kts.❑

Parlamentario sr. Ady Thijsen(MEP)

Gobierno ta hibano un maneho di inhusticia invisibel contra di pueblo



Parlamentario sr. Ady Thijsen(MEP)

ORANJESTAD – Gobierno ta hibando un maneho iresponsabel segun Ady Thijsen. E ta di pensamento cu ora bo ta den un estado di derecho, mester evalua si e trias politica ta funciona. Thijsen ta kere cu tin hopi inhusticia tumando luga na Aruba y mester haci nan visibel. Cada biaha partido MEP ta bin dilanti riba algun punto, pero ta importante pa corda e comunidad riba e causa di e inhusticia y e problemanan cu tin riba un pais.

MEP a indica cu ora un partido politico keda eligi pa goberna y haya mayoria a base di promesa e ora e mester goberna e pais a base di loke e la priminti e comunidad. E comunidad tabata tin expectativa cu gobierno lo kita BBO. Tambe lo a reduci e prijs di awa y coriente y cu e poder di compra a bira bon. Pa MEP enves cu gobierno a cumpli cu e promesanan aki di campaña, e la haci contrario.

Dos aña despues di gobernacion awe por mira cu a bin cu medida di aumenta prima di AZV, AOV, accijns y loggerbelasting y asina pro sigui. E otro parti di inhusticia ta cu na banda di esaki, gobierno a bisa cu nan no ta bin haci manera gobierno di MEP. No ta yena e aparato gubernamental cu yen di hende. Awendia MEP ta kere cu AVP ta haciendo contrario. Awendia tin un cantidad grandi di hende cu tin contrat trahando den gobierno.

Gobierno ta argumenta cu ora cu gobierno bay, e personanan aki ta bay tambe. Pero ora cu gobierno ta na mando, nan tin e posibilidad di pone un hende den trabou fiho. E punto cardinal ta cu a bisa cu ta bin cu e cambio, pero no tin nada di cambio. Banda di tur e coordinadornan tin cierto hende of compania cu ta haya contrat nan grandi y lucrativo. Aki ta caminda cu no ta respeta un aspecto importante cu ta e ley di contabilidad. E ley di contabilidad ta un di e leynan mas importante di e pais aki.

Un ehempel bibo ta e settlement agremeent cu Valero. E conseho di Raad van Advies mes a cuestiona con pro a yega na un acuerdo asina. Si mira e Aruba Fashion Week. A bay asina leu di entrega un keho conta di e contrato aki. Awor aki ta duna un contract nobo cu Minister Arthur Dowers ta duna na e compania JEM pa construi trailernan pa scol.

Ora cu MEP a evalua tur e aspectonan aki, e partido kier sa si gobierno a tene nan mes na e ley di contabilidad.

Evaluando e documentonan fraccion di MEP y Partido MEP ta kere cu no ta tene cuenta cu e ley di contabilidad. Tin un cantidad di contrat nan cu ta ser firma y no ta tene cuenta cu e inhusticia ta ser haci cu comunidad. E pueblo su presupuesto ta birando mas chikito y gobierno ta firmando un cantidad di contrat. Thijsen ta kere cu gobierno mester tene na cuenta cu nan a pidi comunidad pa austerisa y reduci gasto, pero di otro banda nan no ta ilustra esey na e pueblo. E fraccion geel den Parlamento a haci un apelacion na gobierno pa nan mantene nan mes na reglanan di contabilidad. Na mes momento percura pa stop cu tur inhusticia contra di pueblo.❑

Enconexion cu Dia di Colombia

No tin acto protocolario pero si un donacion di 1000 buki pa Aruba

Segun Consul di Colombia, sra. Pilar Vargaz



Consul di Colombia na Aruba, sra. Pilar Vargaz.

ORANJESTAD - Awe ta ser conmemora e di 201 aniversario di independencia di Colombia. Consul di Colombia na Aruba, sra. Pilar Vargaz ta informa cu awe lo tin un Santo Sacrificio di Misa pa 7'or anochi na Misa Birgen di Fatima na Dakota, caminda tur hende ta cordialmente invita specialmente e colonia Colombia residencia na Aruba. Den e acto religioso aki organisa dor di pader Calixto, e diplomatico lo haya chens pa dirigi su mensahe na e comunidad Colombiano.

Consul Pilar Vargaz di Colombia a declara na BON DIA Aruba cu e biaha no a ser organisa un acto protocolario, ya cu e tabata cu vakantie y te hasta ayera el a cuminsa traha bek. E diplomatico a informa cu e biaha aki, Consulado di Colombia a dicidi di realisa otro actividad educativo y cultural den forma di donacion di bukinan en conexion cu Dia di Colombia.

E ta un donacion di 1.000 buki, pero na ultimo ora e tabatin contratiempo di tipo logistico cu e transportacion di e bukinan cu tin un peso di 500 kilo, y nan no por a yega na tempo prome cu dia 20 di juli, Dia di Independecia di Colombia. E donacion di e bukinan ta un gestion cu Consul di Colombia, sra. Pilar Vargaz a realisa, y el a haya e colaboracion di e cas editorial Carvajal di Colombia. E bukinan aki ta yegando aki dos siman y e lo ser duna na diferente centro educativo y instancianan di Gobierno di Aruba na augustus venidero.

Loke si a tuma luga enconexion cu e Dia di Colombia tabata un fiesta organisa dor di e fundacion Latino Americano dirigi pa Dr. Vallejo. E tabata un fiesta bon anima y agradabel cu a conta cu e asistencia di hopi Colombiano y invitadonan en general. Den e celebracion aki, Consul Pilar Vargaz a lesa e palabranan cu Presidente Juan Manuel Santos di Colombia a dirigi na su compatriotanan bibando den exterior.

Consul di Colombia a dirigi su mensahe na e Colombianonan residencia na Aruba. E ta señala cu esaki ta un mensahe di "Fe den Dios y fe den nan mes". E ta haya importante pa destaca e balor y curashi cu e Colombianonan tin den exterior. "Mi sa cu e hendenan aki ta traha duro. Mi sa con duro mi hende ta traha. Mi sa cu no ta facil, y mi sa cual ta e situacion cu nan tin cu pasa aden", asina e diplomatico a bisa.

Igualmente el a bisa cu e Colombianonan na Aruba mester tin consenshi manera e otro Colombianonan estableci den henter mundo, cu ora cu nan ta manda placa pa yuda nan famianan na Colombia, tambe nan ta dunando un contribucion grandi pa nan pais.



Sede di Consulado di Colombia na Dakota.

"Awendia e placanan cu e Colombianonan ta manda for di exterior ta supera e cifra cu e pais Colombia ta gana pa benta di koffie", asina el a bisa. E ta agrega cu e forsa di trabou Colombiano den exterior ta un di e principal fuentenan di entrada di Colombia.

Segun e diplomatico Pilar Vargaz e Colombianonan cu ta biba den exterior mester sinti nan mes orguyoso ya cu nan ta sostene henter un pais den condicion tin biaha hopi dificil pa nan. "No ta facil ora cu bo ta stranhero, y tampoco traha ora cu bo ta stranhero", segun e Consul di Colombia.

MENSAHE PRESIDENTE DI COLOMBIA

Di otro banda e presidente di Colombia a manda un mensahe pa su compatriotanan cu ta biba den exterior. Den su mensahe entre otro presidente Santo ta trece un relato di e principal topiconan di Colombia. E ta papia di e meta cu su Gobierno tin cu ta e prosperidad democratico kiermen di construi un pais caminda tur hende lo tin acceso na e prosperidad. Tambe e ta papia di e triunfonan cu Gobierno a logra combatiendo e guerrillanan y grupo paramilitar, ademas di e lucha cu nan ta sostene contra e crimen organisa y delitonan comun. E ta promove su politica di siguridad y convivencia ciudadano, y di creacion di trabou. Y naturalmente e ta expresa su palabra di danki na tur Colombiano bibando den exterior cu a mustra nan solidaridad mandando placa y ayudo na e damnificadonan di e tragedia di e yobidanan pisa cu a afecta e pais Sur Americano aki.

Igualmente presidente Santo ta laga sa cu Colombia ta hungando un rol importante riba e tereno internacional. Y na final el a manda un saludo di pabien riba Dia di Independencia di Colombia. ❑

Studiantenan a firma "Aruba lening"

Recreacion ta importante, pero meta ta keda diploma

ORANJESTAD : Dialuna anochi, e 225 studiante cu ta preparando pa sigui nan estudio na Hulanda a firma nan contract pa e asina yama "Aruba lening". Estudio ta algo serio, Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers a enfatisa den su discurso precidiendo e firmamento.

E prestamo ta un responsabilidad cu ta indica e compromiso di e studiante pa cumpli cu su estudio.

E mandatario a corda e studiantenan cu nan a yega asina leu pasobra ya nan a comproba cu nan intelectualmente ta ariba e nivel necesario pa yega na un estudio avansa y awor ta keda na cada uno individualmente pa haci nan esfuerso pa yega nan meta. Minister Dowers a conta con ora el a bay studia na Hulanda, e tambe tabata gusta fiesta y baila, pero esey no tabata su prioridad.

Corda cu recreacion ta importante, e ta sano, pero e meta cu bo a bay cun'e no ta pa recrea y have a great time, el a añadi. Bo meta ta pa bin bek Aruba cu bo diploma, Minister Dowers a enfatisa, splicando cu e diploma ta un pasaporte pa futuro, garantia pa un trabao y manera pa e hoben mantene su mes y su famia bon. Percura pa den e prome aña bo haci esfuerso mas grandi posibel pa bo logra bo puntonan, esaki ta importante pasobra den e prome aña ta determina si bo berdaderamente kier haci e estudio cu bo a scoge, e mandatario a bisa. Cuminsa serio, el a enfatisa.

Minister a splica cu basta studiante despues di 3 luna ta bisa cu e estudio cu nan a scohe no ta loke nan kier of nan no ta gusta e carera, pero si nan no a haci esfuerso pa di berdad discubri e estudio ta dificil pa determina si esaki ta e realidad. Sr. Dowers a duna e hobennan poco otro conseho importante pa haci nan transicion di Aruba pa Hulanda mas placentero posibel: e forma mas facil ta pa integra bo mes mas tanto posibel den e sociedad, cera amistad, haci recreo, pero tambe corda cu recreo no ta fiesta tur anochi. Si bo no gusta bo estudio, tuma contacto Directie Onderwijs y Arubahuis, Minister Dowers a conseha e hobennan pa busca ayudo pa haci un cambio pa por sigui un carera cu si nan ta gusta y ta pas cu nan personalidad y habilidad. Minister Dowers a anima tanto e hoben como e mayornan pa sigui den contacto estrecho cu otro, pasobra e sosten di e mayornan ta hopi importante pa e studiante.

El a priminti e studiantenan tambe cu ora cu e biaha pa Hulanda, aunke no ta posibel pa e bishita tur ciudad, el o haci su esfuerso maximo pa bishita por lo menos esnan cu ta cerca di Den Haag y topa cu mas studiante posibel cada biaha. E minister a conclui expresando orguyo den e hobennan studiante y cordando nan cu Aruba mester di nan; nos isla mester di profesionalnan hoben, cu lo tin mester e siguiente generacion di hobennan pa sigui den diferente ramo di trabao, pero tambe lo tin mester di e siguiente ministernan pa guia e pais. ❑

Sr. Ady Thijsen(MEP)

Ministernan no kier carga nan responsabilidad y tuma accion caminda cu tin problema

ORANJESTAD – E ley di contabilidad ta unda Parlamento ta duna apoderacion adelanta. Parlamento ta saca su mes afo na momento cu e duna e apoderacion. E situacion ta bay asina leu cu gobierno a bay den e caso di vierbaansweg gobierno a pidi pa desvia di e ley di contabilidad. Dor cu fraccion di AVP a pasa e ley aki, nan a accepte. Den e caso aki di e ley di vierbaansweg, ta trata di un ley di 300 miyon y casi 30 aña. E ta un sistema di contracto nobo cu tur su risiconan manera na dje.

E punto cu Thijsen kier ilustra ta cu gobierno no ta tene cuenta cu e ley di contabilidad. E hecho cu AVP tabata tin mayoria nan a haya e apoderacion aki. Den e caso aki mester evalua si Hulanda ta tumando accion den e asunto. Tempo cu MEP tabata den gobierno y AVP tabata den oposicion, tur dia AVP tabata manda carta pa Hulanda. E tempo ey AVP tabata remarca cu no tin democracia na Aruba. A bin un eleccion na Hulanda y a bin cambio den gobernacion, mesora a bin cambionan na Aruba tambe. E gobierno nobo di Hulanda a duna autorisacion pa bin cu investigacion riba gobernacion. Awe Thijsen kier sa kico ta e pensamento di Hulanda riba e forma con gobierno ta pasa riba e ley di contabilidad y desvia di e situacion.



Sr. Ady Thijsen(MEP)

MEP a indica cu nan tin un preocupacion grandi den loke ta presentando. E trias politica na Aruba no ta funcionando na Aruba. Thijsen ta considera cu tin algo peligroso pasando na Aruba. Na momento cu gobierno como poder ehecutivo not a tene cuenta cu leynan y principio di bon gobernacion ta un problema. E ora ey oposicion si nan kier haci algo y bay Ministerio Publico, nan ta manda bo bek Parlamento. Esaki ta peliger cu ora tin un mayoria e ta pone cu tur cos ta keda pasa. Tur loke ta robes, gobierno ta drecha nan por medio di mayoria den Parlamento. Si Hulanda ta papia di bon gobernacion, e mester tene cuenta cu e situacionnan aki. No por ta asina cu e gobierno ta gobernando e pais aki di e forma aki. mas ainda ta ripara cu dor cu tin un mayoria den Parlamento, Minister nan ta haci y deshaci. Un ehempel ta e situacion di e avion cu a lanta cu ningun hende sa ki ora e la lanta, con e la lanta y si e la haya autorisacion. E Minister den Parlamento a duna algun detaye. E punto cardinal ta cu e Minister a bisa cu algun error a keda cometi. Pero na final ta e Minister ta responsabel pa e cartera y loke ta pasa den e departamento. Si algo grave pasa e Minister ta responsabel. Pero awor aki ningun Minister kier tuma responsabilidad. Si kier acudi na Ministerio Publico, e parti di prueba ta hunga un rol importante. Sin prueba no pro haci nada of mucho cos. Pesey sr. Thijsen ta kere cu tin problema serio. Loke mester keda haci y cu bestuursrechtelijk eynan e minister mester tuma honor na su mes y bay, paso den tweede kamer nan ta sake afo. Na Aruba esaki no ta tuma luga.

Thijsen ta kere cu e cosnan aki no pro sigui pasa. Leynan asina importante manera leynan di contabilidad y incidentenan ta pasa na Aruba y ningun hende ta carga responsabilidad. Thijsen su preocupacion ta grandi pa e situacion nan cu tin riba e isla aki. Mas ainda ora cu wak inhusticia cu ta ser cometi conta di e ciudadanonan di pais Aruba. Si e situacion aki sigui asina aki, pais Aruba lo drenta un problema grandi y no tin solucion.❑

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar

Por lo pronto no tin aumento di prijs di kipashi

Panaderianan a keda di manda cifranan actualisa den un siman

ORANJESTAD- E reunion cu panaderianan a bay den masha bon ambiente, den cual ambos partido a haya suficiente tempo pa por a expresa nan puntonan padilanti.

E panaderianan ta pidiendo Gobierno un aumento di 20 cen riba kipashi pan blanco, pa subi'e di Afl. 3,15 pa Afl. 3,35.





Minister Michelle Hooyboer-Winklaar tabata compaña pa Departamento di Asuntonan Economico cu a haci un investigacion recientemente y cu a conclui cu al contrario, prijs di kipashi mester baha!

E motibo ta cu e panaderianan a haya un aumento di 75 cen na aña 2008 ora cu prijs di combustibel a subi drasticamente na nivel internacional.

Despues di esey e tarifanan a baha bek pero e prijs di kipashi a keda mescos. Awor, despues di 3 aña cu prijsnan internacional a bolbe subi, e panaderianan kier bolbe aumenta tarifa pero sin tene cuenta cu e ganashi haci e ultimo 3 añanan ora cu e prijs a baha.

Ta bini acerca cu mayoria di e panaderianan no a entrega nan cifranan anual pa asina hustifica un aumento. Di esunnan cu a entrega nan cifranan, tin un disputa cu Departamento di Asuntonan Economico riba kico por hustifica un aumento y cua gastonan no ta hustificabel. Tambe, e cifranan cu e panaderianan mes a duna Gobierno parce di lo a cambia y nan ta bisa cu nan tin cifranan mas actualisa pa loke ta nan gastonan pa produci pan. A keda cu pa otro siman lo entrega Gobierno e cifranan cu nan ta considera corecto.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura e enfatisa cu na final e produccion di pan mester keda un negoshi pa e panaderianan.

No ta intencion di Gobierno pa forsa e panaderianan den un skina cu nan mester perde placa tampoco. Nan tambe tin nan gastonan y tin trahado den servicio cu mester cobra. Pero Gobierno di otro banda no por compronde dicon ta insisti pa aumenta net e prijs di e pan controla, pues kipashi di pan blanco, siendo cu tur e otro pannan ta liber pa pone cua prijs cu ta.

E panaderianan a keda di bay bek den nan seno, pa nan evalua e reunion y e cifranan cu Gobierno ta pidi y pa otro siman nan a keda di contesta.

Gobierno ta para riba cu no ta pensando den ningun tipo di aumento na e momentonan aki. Gobierno ta haciendo hopi esfuerso pa por ehempel no aumenta prijs di awa y coriente, ta protehando poder di compra di pueblo dor di introduci un "reparatie toeslag" y asina por sigui menciona mas beneficio pa por salvaguardia e poder di compra di nos pueblo bou di e circunstancianan economico dificil mundialmente.

"Ta p'esey mi no ta haya ta bon pa panaderianan pone como nan prome opcion pa aumenta prijs di kipashi, siendo cu tin mucho mas cos cu nos por papia di dje, manera ta reduci impuesto riba nan ekiponan, riba nan productonan, etc. Nos na e momentonan aki no ta pensando mes riba mas aumento", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a termina bisando.❑

Hunta Central Electoral Dominicano lo ta na Aruba

ORANJESTAD - Otro aña e pueblo Dominicano lo eligi un presidente nobo. Den cuadro di e proceso electoral aki un delegacion di e Hunta Central Dominicano lo ta na Aruba e siman aki. Nan lo ta instala den un oficina den e mesun edificio caminda e sede di Consulado Dominicano na Aruba ta situa na Julianastraat.

E instancia aki cu ta un organismo descentralisa lo cuminsa cu e proceso di registro di e Dominicanonan residencia na Aruba pa nan por eherce nan derecho di voto na Aruba mes. E instancia aki ta carga e nomber di "Oficina de Registro de Electores en el Exterior" (OPREE) E proceso di registracion aki ta cuminsa diabierna awor dia 22 di juli te cu diabierna otro siman dia 29 di juli awor. Tambe nan lo atende tur esnan interesa diasabra y diadomingo awor for di 8'or di mainta te cu 7'or di anochi❑



MENSAJE DEL SEÑOR PRESIDENTE JUAN MANUEL SANTOS A LOS COLOMBIANOS RESIDENTES EN EL EXTERIOR



Apreciados amigos de Colombia y queridos compatriotas en el mundo:

Hace un año celebramos con emoción los dos siglos de nuestra independencia y hoy festejamos en Colombia, y en cualquier lugar del planeta donde haya un colombiano, el primer año de la que será nuestra tercera centuria de vida independiente.

Quiero enviar un caluroso saludo a todos los compatriotas que están en el exterior e igualmente a los extranjeros amigos de Colombia que nos acompañan en esa celebración.

Nuestro país pasa actualmente por una coyuntura muy especial que nos mueve al optimismo pero también nos mueve al trabajo continuo y denodado para no perder lo que hemos avanzado y seguir construyendo el país en que queremos que vivan nuestros hijos y los hijos de nuestros hijos.

En nuestro gobierno nos hemos propuesto seguir afianzando lo logrado en varios años de trabajo: la seguridad democrática, la cohesión social y la confianza inversionista del Presidente Uribe.

Y avanzar con decisión hacia una meta que incluye de alguna manera todo lo anterior: La prosperidad democrática, es decir, la prosperidad para todos.

Para llegar a esa prosperidad nos hemos enfocado en tres propósitos fundamentales que son los que inspiran nuestro plan de desarrollo: seguir manteniendo y acrecentando la seguridad , crear más empleo, sobre todo empleos formales y reducir los índices de pobreza.

Con voluntad política, con el concurso de toda la nación a la que he llamado a la unidad nacional, con el buen trabajo de un congreso que fue capaz de producir leyes verdaderamente históricas para el país, podemos avanzar y vamos a seguir avanzando por un buen camino, conscientes de que el sendero es largo, hay dificultades pero vamos animados por esos primeros frutos que estamos viendo.

En el campo la seguridad han caido cabecillas principales de la guerrilla y también cabecillas de los antiguos grupos de autodefensa, las llamadas bandas criminales y seguimos reduciendo en forma constante la mayoría de los indicadores de los delitos y los crímenes.

Somos concientes, sin embargo, de que subsisten problemas y de que en este empeño no podemos bajar la guardia ni un solo minuto y no lo vamos a hacer.

Además hemos puesto en marcha una política de seguridad y convivencia ciudadana para hacer más seguras nuestras ciudades. En el objetivo de crear más empleos avanzamos también de manera sostenible y podemos decir que a fines de mayo, que son loa últimos datos que tenemos al alcance, había más de 850 mil colombianos más trabajando que a comienzos de agosto del año pasado.

Con la ley del primer empleo se han creado más de 70 mil empresas que le apuestan a la formalidad y hay mejoras sustantivas en los diversos sectores de la economía que nos permitieron crecer en el primer trimestre de este año por encima de un 5%.

Los mercados internacionales afortunadamente confían cada vez más en nuestro país lo que se refleja en el grado de inversión que nos han dado los 3 grandes calificadores de riesgo y gracias a la cual hoy llega más inversión a nuestro pais y Colombia puede obtener importantes recursos en el exterior al costo más bajo de su historia.

En la lucha contra la pobreza es una verdadera prioridad para el gobierno y para mí. Hemos puesto en marcha un plan de prosperidad social, inclusive nombré un alto consejero para ese fin que busca entre otras cosas, a través de la llamada red UNIDOS sacar a por lo menos 3500 familias de la pobreza extrema.

Los logros que significan por ejemplo la reforma a la salud que va a igualar los beneficios de los distintos planes de salud: el subsidiado con el contributivo.

La Reforma a las regalías que permite que los recursos del subsuelo se distribuyan equitativamente entre los colombianos; y la ley de víctimas y restitución de tierras que muchos han calificado como histórica son todos avances para tener un país más justo y más igualitario.

Hoy puedo decirles que a pesar de la durísima tragedia, una tragedia como nunca antes se había visto, que hemos sufrido y en la que muchos de ustedes desde fuera nos tendieron la mano, el país no ha dejado de crecer y algo más importante aún, no ha dejado de soñar.

A nivel internacional, como ustedes en el exterior son los primeros en atestiguarlo, nos hemos enfocado en consolidar las mejores relaciones con los países de nuestra región y con el resto del mundo y hemos asumido posiciones de un liderazgo proactivo en los grandes temas de la humanidad como lo hicimos cuando estábamos presidiendo el consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

Hoy, cuando celebramos la gesta de la libertad, quiero invitarlos, queridos compatriotas y amigos de Colombia, a que se unan a este espíritu de trabajo constructivo y sobre todo de unidad para seguir el camino que nos lleve a todos, A TODOS, hacia la prosperidad. Muchas gracias y feliz día de la independencia.

PRESIDENTE JUAN MANUEL SANTOS

El Consulado de Colombia en Aruba se complace en invitar a la comunidad en general a una Misa en la cual se honrará a la Virgen de Chiquinquirá, Patrona de Colombia, para celebrar los 201 años de independencia, en la Parroquia Fátima-Dakota hoy a las 7 p.m.

Parlamenttario Evelyn Wever-Croes:

Pabien na comunidad Colombiano cu Dia Nacional

ORANJESTAD- Awe 20 di juli, Colombianonan den henter mundo ta celebra 201 aña di independencia di e pais.

20 di juli 1810, ta marca e comienzo di diferente suceso cu a conduci na e Colombia cu nos conose awe, di cual Colombianonan por ta hopi orguyoso.

"Na Aruba tambe tin un comunidad Colombiano establesi pa diferente generacion caba, cu a bin yuda nos desaroya nos economia den diferente sector.

E lasonan entre Aruba y Colombia ta data di hopi tempo, y ultimo añanan a bira mas estrecho, specialmente pasobra hopi di nos hendenan ta bai Colombia pa busca nan salud.

Na tur Colombiano biba na Aruba, y rond mundo, pabien awe riba dia nacional di Colombia", ta deseo di Parlamentario Evelyn Wever-Croes (MEP).❑

Fundacion Autismo hopi activo den consientisacion



ORANJESTAD—Un biaha mas Aruba Way ta mustra su compromiso cu Autismo na Aruba. E organizacion caricativo di trahadonan di Valero Aruba tabata un di e prome sostenedonan di Fundacion Autismo Aruba, desde cu un grupo di mayornan a lanta e fundacion. Aruba Way mesora a reconoce e balor di e fundacion pa consientisa comunidad riba Autismo cu mescos cu tur pais rond mundo, ta afecta hopi famia y individuo.

Aruba Way a destina e fondonan cu ta bay recauda cu su caminata annual na Fundacion Autismo Aruba, despues cu den pasado caba a yuda cu fondonan pa e fundacion por a cuminza opera y despues a sostene na grandi e prome symposio internacional riba Autismo, organiza pa FAA na 2010.

E biaha aki, e caminata 'Differente, But Not Less,' esta 'Diferente Pero No Menos,' lo ta pa yuda e fundacion, cu no ta ricibi subsidio di Gobierno, cu e fondonan necesario pa sigui opera. Pero, mas ainda, Aruba Way a reconoce cu Autismo ta un trastorno cu ta afecta mucha y adulto, y cu e probabilidad ta hopi grandi cu memey di e trahadonan den refineria, tambe lo mester tin hende cu di un of otro manera ta afecta pa Autismo. Sea cu e trahadonan tin miembronan di famia cu ta Autista, of cu kizas nan mes tin'e den un of otro forma.

Pa tal motibo mes, Coordinado di Fundacion Autismo Aruba Natasha Richardson ya tin algun dia caba a trahando hopi di cerca cu Aruba Way, dunando lectura y presentacionnan pa diferente grupo di trahado den refineria Valero riba kico ta Autismo, cua ta e retonan cu un persona cu Autismo ta confronta, sea ta mucha, adolescente, pero sigur tambe ora ta adulto.

E aspecto aki a haya un enfasis special durante e presentacionnan, Richardson a bisa. Particularmente pasobra poco hende ta papia di esaki, mientras cu e probabilidad ta grandi cu den un compania asina grandi manera Valero cu ta traha cu un colega afecta pa e trastorno.

Cualkier persona conoce un of otro colega cu ta actua diferente y kizas hasta un poco asocial y no mester descarta nada. Mas ainda, e presentacionnan ta fomenta comprension y te hasta ta duna tip con pa anda cu personanan cu Autismo.

E caminata mes ta programa pa 10 di September 2011, 10 di September 2011 y e fondonan recauda lo sostene sostene plannan pa amplia y structura servicionan di e Fundacion Autismo Aruba pa 2012-2014.

Ademas di e caminata di Aruba Way, Fundacion Autismo Aruba lo participa tambe na

Expo Salud Aruba 2011 dia 6 y 7 di Augustus proximo. FAA lo ta presente den un booth unda lo percura pa duna informacion tocante Autismo en general. E fundacion a haya oportunidad pa durante 30 minuut, riba Diasabra 6 di Augustus pa 3'or di atardi duna un presentacion di e historia di e organizacion mes, pero tambe riba su servicionan.

Particularmente kier enfoca riba e tema di 'Sensory Integration.' Manera ta conoci, Autismo ta ocasiona hopi sensibilidad cerca personanan afecta pa e trastorno. Sea den oido, bista, olfato y hasta den e forma con ta sinti y fula.

Segun Richardson e intencion ta Fundacion Autismo Aruba enfoca mas riba e aspecto aki.

Den e sentido aki lo ilustra e herment nobo di Fundacion Autismo Aruba cu ta e 'Sensory Scan,' desaroya pa Profesor dr. Valerie Paradiz, un persona cu Asperger su mes. Dr. Paradiz kende tabata un di e presentadonan durante e symposio internacional organiza na 2010, a dicidi pa ofrece e servicio aki pa medio di Fundacion Autismo Aruba.

Ta pidi pa esnan cu kier duna un man y yuda Fundacion Autismo Aruba pa bishita e website www.exposaludaruba.com y vota pa e fundacion bou di e tab 'give back.' Asina por mustra sosten y yuda Fundacion Autismo Aruba gana un premio cash di e organisadornan di Expo Salud Aruba. Votacion ya ta andando caba. "No vota pa nos haya e premio so, sino pa nos haya un bista di e sosten cu tin den comunidad pa nos trabou," Richardson a splica.

Pa informacion tocante tur e actividadnan di Fundacion Autismo Aruba por bishita www.autismoaruba.org of yama na 5881179 durante oranan di oficina.

Meta general ta pa haya sosten di comunidad di Aruba den esfuerzonan pa crea un cultura di aceptacion y integracion di personan cu Autismo.❑

BON DIA Aruba
LOCAL | A13 Diaranson 20 di Juli, 2011

Esaki ta e di 15 ruta riba nan schedule den 5 aña di tempo

Insel Air a inaugura su buelo pa Caracas e siman aki



ORANJESTAD – Insel Air a añadi un ruta mas riba nan netwerk e siman aki cu un buelo pa Caracas dialuna ultimo cu ta bira mes momento e di 15 destinacion cu nan ta bula desde nan comienso na 2006. Considera como un destinacion cotidia segun e CEO Edward Hereveen a bisa BONDIA ARUBA, e ta un posibilidad grandi pa un mercado di 15 miyon cliente potencial cu por uza Insel Air awor pa bula pa y for di Corsow pa Caracas. Acompaña pa dignitarionan di Corsow (entre nan Prome Minister di Corsow Gerrit Schotte) y prensa di tanto Corsow y Aruba (incluyendo BONDIA ARUBA), gerencia di Insel Air a bula dialuna anochi pa Maiquetia, inaugurando e buelo aki den un forma cu nan mes a bisa di tabata cu un toke special.



E forma con Caracas a ricibi Insel Air tabata un indicacion caba segun Hereveen di con importante e buelo aki ta pa nan.

Durante varios discurso e anochi ey na Maiquetia, por a nota cu e buelo aki ta bon bini y cu sigur por spera hopi cos di e buelo aki di parti di tanto Caracas como Corsow, ya cu e ta estrecha un lazo historico cu tin caba entre e dos paisnan aki.

Cu Hereveen resaltando algun punto historico personal di dje cu Caracas, y Prome Minister Schotte lansando su plan 'out of the box' di uni 7 pais den e region proximamente, esnan presente sigur a haya un bon dosis di informacion valioso cu Insel Air a trece dilanti pa e proximo tempo nos dilanti.

Mientras cu Caracas no ta e prome destinacion di Insel Air pa Venezuela (nan ta bulando Punto Fijo y Valencia caba), e ta sigur porta esun mas importante pa e aerolinea y e frecuencia ta indica esaki caba. Bulando tur dia excepto diasabra y diadomingo, ta obvio cu a mira e necesidad pa tin e buelonan aki entre e dos nacionnan importante.



For di prome cu e buelo a lanta rumbo pa Caracas, tabatin muestra di aprecio pa e trabounan cu Insel Air a bin ta haci, durante nan 5 anjanan di existencia. Un di e personanan importante pa e aerolinea, e presidente di e directiva supervisor H vd Kwast a mustra caba cu e forma con Insel Air a bin ta crece solamente den e ultimo 4 lunanan caba ta impresionante. Buelonan inaugural pa Medellin y Charlotte y awor Caracas ta muestra di vision di un aerolinja hoben cu tin un meta super grandi su dilanti.



Edward Hereveen ta splica BONDIA ARUBA na Caracas cu si awe tin 15 destinacion bulando den Caribe, tin por lo menos 40 destinacion mas pa conquista y cu tanten cu nan no yega esaki, nan no tin pensa di para keto. Cu e logro di ya tin mas di 300 empleado formando parti di e compania, y cu otro anja logrando e di 1 miyon pasahero transporta pa Insel Air, sigur e ta un 'milestone' cu e compania aereo ta sigui celebra.

Na Venezuela e Minister di Turismo venezolano sr Flemming a mustra cu Insel Air por conta riba sosten total di Gobierno Venezolano, mientras cu Hereveen a subraya e importancia di e relacionnan historico entre Venezuela y Corsow. Y pa completa e obra y pone e cherry riba e bolo, Prome Minister Schotte a mustra su sosten pa e ekipo 'vino tinto' di Venezuela cu ta bayendo pa e semifinal den e Copa America y cu a bisa di ta sigur cu Venezuela lo bin cu e copa y cu Corsow tambe ta spera esaki. Un motibo sigur pa aplauso den e sala na Maiquetia, entre esnan presente. Finalmente e buelo a regresa Corsow den oranan tempran di marduga finalisando asina un otro logro importante pa Insel Air.



Buelonan di Insel Air pa Caracas for di Corsow ta cumnsa opera dialuna, diamars, diaranson y diahuebs y ta sali Corsow 8:15 y ta bolbe 10:30pm e mesun dia. Tambe tin buelonan cu ta inicia dia 22 di juli cu ta sali for di Corsow pa 10am y ta yega bek 12:30pm for di Caracas. Esaki ta solamente riba diabierna. ❑





BON DIA Aruba

Noord Lab Center NV unico laboratorio clinico certifica y acredita na Aruba



E team profesional di Noord Lab Center NV lo participa den Expo Salud dia 6 y 7 di augustus proximo den Renaissance Convention Center.

ORANJESTAD - Noord Lab Center NV ta e unico laboratorio den area de Caribe Certifica ISO 9001:2008 y Acredita ISO 15189:2007, di e manera ey ta sigui reafirma cu ta e laboratorio cu standard di calidad mas halto na Aruba y den area di Caribe.

Pa un compania of organisacion por yega asina leu di haya dos reconocimento manera esaki mester pasa dor di un proceso constante di esfuerso y compromiso cu excelencia y calidad. E personal mester ta comprometi y habri pa haya educacion continuo y duna e usuario e miho servicio posibel pa logra un cliente satisfecho y contento cu e servicio.

Aña pasa Noord Lab Center NV a logra re-certificacion bao di norma ISO 9001: 2008 for di e prestigioso organisacion British Standards Institution- Mexico. Na 2007 ora e laboratorio a certifica pa di prome biaha esaki a bai bao di ISO 9001:2000 y door cu e certificado ta valido pa tres aña, e laboratorio mester a pasa dor di un proceso hopi intensivo di un auditoria externo, pa logra e re-certificacion bao di e norma nobo, esta ISO 9001:2008. Sin embargo Noord Lab Center NV no solamente ta conta cu Certificacion ISO 9001:2008 tambe e ta Acredita bao di e standard ISO 15189:2007, di manera cu ta e unico laboratorio na Aruba y den henter area di Caribe cu ta sostene dos titulo asina grandi, tanto e Certificacion como e Acreditacion.

CERTIFICACION ISO

Certificacion ta garantisa cu un producto of, den e caso di e laboratorio, un servicio, ta di acuerdo cu rekisitonan specifica. Pa certifica un compania, un ekipo di auditornan ta evalua y verifica e cumplimento di rekisitonan di e Quality Management System. Pa haya un certificacion ISO 9001, un empresa mester tin su procesonan asina bon hinca den otro cu e satisfaccion di cliente mester ta na prome luga, e compania mester ta capaz di uza miho e recursonan disponibel pa logra eficiencia, mester duna liderazgo un importancia hopi grandi, e comunicacion di e personal paden di e organisacion mester ta hopi efectivo, e enfoke na procesonan ta hunga un rol pasobra e ta haci e trabao mas cost-effectiv y logra un mehoracion continuo.

Un certificacion ISO 9000 ta indica na e cliente cu e compania ey a implementa un sistema pa garantisa cu su producto, of den e caso di Noord Lab Center, su servicio ta cumpli constantemente cu normanan internacional di calidad.
Un empresa cu tin certificacion ISO 9001 generalmente ta wordo beneficia cu menos kehonan di cliente, menos costo operativo, miho opinion di e cliente, aumento di productividad y eficiencia, bahamento di gastonan, mas competitividad di empleadonan y un demanda mas grandi di su servicio.

KIKO KIERMEN ACREDITACION

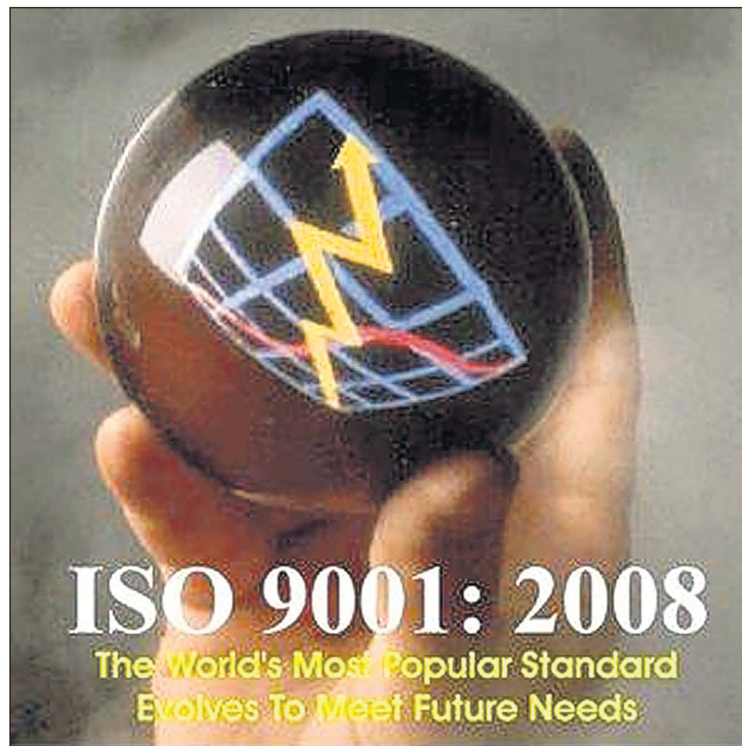
E acreditacion ta wordo logra ora un organismo autorisa ta duna reconocimento formal cu un compania of organisacion ta competente pa haci y completa jobnan specifico. Den e caso aki e finalidad ta pa reconoce tanto e Quality Management System y e competencia tecnico. Un ekipo auditor ta verifica e competencia tecnico di e personal y tambe si tin e recursonan tecnico necesario pa entrega datonan of resultadonan corecto y berdadero.

Acreditacion ta nifica "duna confiansa" na e partinan interesa, y p'esey e compania cu ta acredita por duna servicio di analisis mas consistente, uniformidad di e resultadonan di analisis, certesa den e resultadonan ofreci, e reconocimento internacional ta wordo promovi, e trabao ta wordo realisa di manera mas eficaz, e funcionnan y responsabilidadnan di e personal ta defini y estableci, e competitividad di un laboratorio cu ta traha cu'n sistema di control y calidad ta wordo mantene, e capacitacion di e personal cu ta haci e trabao ta mantene na un nivel halto, ta un modelo pa e sector di salud y duna confianza na esnan cu ta uza e laboratorio.

Den un mundo asina competitivo ta importante pa conta cu'n garantia cu ta certifica e calidad di un institucion of compania. Calidad ta un criterio cu ta wordo scogi door di un negoshi cu finalidad di mehora su procesonan operativo y su servicio. E idea di kico kiermen un servicio di calidad ta varia pasobra e ta un criterio hopi subhetivo, ey nan ta unda norma ISO ta drenta y ta hunga un rol hopi importante.

E implementacion di un Quality Management System ta crea un disciplina y cambio di actitud den tur e personanan involucra. Pa un compania sostene tanto un acreditacion como un certificacion ta trece cune un compromiso hopi grandi tanto di empleadonan paden di e compania como di e compania pa cu e comunidad. P'esey Noord Lab Center ta sigui traha duro pa sigui mantene su control di calidad di tur su testnan de e miho manera posibel, ta focus hopi riba mehoramento continuo di su procesonan pa satisface e clientenan cu tur su rekisitonan y expectativanan.

E team profesional di Noord Lab Center NV lo participa den Expo Salud dia 6 y 7 di augustus proximo den Renaissance Convention Center.❑



Segun curador Cubano, sr. Jose Manuel Noceda Fernandez

Prome Encuentro Bienal di Arte Contemporaneo di Caribe lo beneficia arte di Aruba y publico en general

ORANJESTAD - Presidente di e fundacion Prome Encuentro Bienal di Aruba y promotor cultural, sra. Alida Martinez, a bisa cu e ta sinti su mes honra di por conta cu asistencia di un experto riba arte contemporaneo manera e curador Cubano, sr. Jose Manuel Noceda Fernandez pa realisa e Prome Encuentro Bienal di Arte Contemporaneo di Caribe 2011-2012 na Aruba. Sra. Alinda Martinez kende ta un artista contemporaneo su soño tabata ta pa realisa un evento grandi na Aruba manera e prome Encuentro Bienal di Aruba, y ta sinti su mes orguyoso di por a bin cu e iniciativa aki.

Di otro banda sr. Noceda a bisa cu e ta haya cu e encuentro Bienal Arte Contemporaneo di Caribe lo por resulta hopi beneficioso tanto pa e gremio di arte na Aruba como pa e publico en general di Aruba. E ta bisa cu den ultimo 15 pa 20 aña a ser realisa cantidad di evento di e mesun tipo aki na Merca y Europa. Y tambe ta ser produci publicacion manera un cas editorial Aleman The Green Box ta trahando un material bibliografico di autornan Caribeño tocante e arte Contemporaneo de nos region Caribense.

Sr. Noceda a bisa cu loke nan a considera como lo mas adecua pa un pais manera Aruba ta, pa realisa un encuentro cu por ahusta su mes na e caracteristica di e pais aki. E lo bira un evento cu un conhunto di accion, y pesey nan ta yame como "Encuentro". E ta haci enfasis cu e lo bira un encuentro cu lo ser desaroya den un periodo determina di tempo cu no ta di un ni dos luna sino for di November 2011 te cu Juli 2012. E lo ser realisa cada dos aña, pesey e tin un periodo "bienal". "Pero e lo ta un encuentro cu ta contene diferente accion", asina el a bisa.

Entre e actividadnan cu el a menciona tin esun educativo como workshop, tambe exposicion, y tambe accion teorico. El a papia di un programa cu nan a traha pa realisa e encuentro aki di arte Contemporaneo di Caribe na Aruba. E lo cuminsa na luna di November proximo cu un workshop pa e artistanan di Aruba y duna dor di un maestro prestigioso di arte den nos region. E ta kere cu esaki lo bira un elemento masha importante pa e apertura di e encuentro cu lo culmina na luna di Juli 2012.

Riba e scenarionan cu nan lo bay uza pa realisa e evento aki, sr. Noceda a bisa cu nan lo tin diferente alternativa for di obranan cu lo ser exponi den espacio publico (ariba caya); tambe acontecimento corto (performance) cu por tuma luga den un galeria y/of pafo di dje, te hasta e obranan cu lo ser exhibi den espacio di exposicion manera Cas di Cultura, Museo Arqueologico, Archivo Nacional, y naturalmente nan mester di mas espacio, y pesey nan ta studiando otro alternativanan tambe.

Na luna di Januari 2012 nan lo organisa otro workshop educativo dirigi pa cierto nivel di enseñansa na Aruba. Na luna di Maart nan lo organisa un exposicion



Ayera a tuma luga un conferencia di prensa organisa dor di presidente di e fundacion Prome Encuentro Bienal di Aruba, e artista Alida Martinez, hunto cu sr. Roly Sint Jago, kende ta secretario di e fundacion menciona y e curador di Cubano, sr. Jose Manuel Noceda Fernandez, kende ta encarga cu e parti organisatorio di e magno evento aki.

unda dos artista stranhero y dos artista local lo dialoga y trece nan punto di bista tocante e relacion "arte y medio ambiente", "arte y paisahe", y "arte y naturalesa".

Sr. Noceda a bisa cu esaki ta un topico di hopi actualidad awendia riba diferente tereno ya sea politico, economia, ciencia social, etc...

Den cuadro di Prome Encuentro Bienal Arte Contemporaneo di Caribe" na Aruba, nan kier rindi un homenahe na un pais di Caribe. E pais cu lo ser selecta lo ser dedica un espacio na Aruba pa nan exhibi un exposicion colectivo chikito riba loke nan ta realisando riba tereno di Arte Contemporaneo.

E Prome Encuentro Bienal Arte Contemporaneo di Caribe na Aruba lo clausura na luna di juli 2012 cu un muestra artistico central cu lo reuni alrededor di 25 artista di Aruba y di otro teritorionan di Caribe.

"E muestra central lo ta e colofon di e ciclo di actividad programa for di November di e aña aki te cu luna di Juli di 2012", asina e curador di e proyecto "Prome Encuentro Bienal Arte Contemporaneo di Caribe" na Aruba, sr. Jose Manuel Noceda Fernandez a declara ayera durante un conferencia di prensa na Paradera 213.❑

Sr. Sr. Roly Sint Jago

Prome Encuentro Bienal Arte Contemporaneo di Caribe na Aruba ta uno costoso

Pero tin fondo nacional y internacional interesa pa sostene e proyecto aki



Sr. Roly Sint Jago

ORANJESTAD - Ayera e organisadonan di e Prome Encuentro Bienal Arte Contemporaneo di Caribe na Aruba a tene su prome conferencia di prensa pa informa riba e proceso di organisacion di e magno evento aki.

Sr. Roly Sint Jago a realisa e apertura di e conferencia aki caminda el a informa riba e creacion di e fundacion Prome Encuentro Bienal di Aruba cu a ser lanta na luna di februari ultimo. Sr. Sint Jago ta secretario di e fundacion aki, e artista Alida Martinez ta e presidente di e fundacion; y sr. Jose Manuel Noceda Fernandez cu ta un curador Cubano di renombre internacional riba arte Contemporaneo di Caribe, kende ta encarga cu e organisacion di e proyecto aki.

Sr. Sint Jago a bisa cu nan ta honra di por realisa e proyecto aki pa Aruba, y nan tin sosten di sr. Noceda pa logra e obhetivo aki. E fundacion aki tin como proposito pa organisa un encuentro bienal (cada dos aña) na Aruba cuminsando luna di November proximo. Esaki lo bira un evento di un periodo di tempo pa desplega, y e lo core te luna di juli 2012, asina sr. Sint Jago a splica.

E proposito di e fundacion aki ta pa trece arte mas cerca di e pueblo, segun sr. Sr. Roly Sint Jago. Y esaki lo ser desaroya den forma di un total di cinco actividad cu consecutivamente lo bay tuma luga entre luna di November 2011 pa luna di Juli 2012. E intencion ta pa expone artistanan local y tambe nan coleganan den e region Caribense, y di e forma ey lo por surgi un intercambio di ideanan, manera di traha y manera di pensa riba arte. "No solamente trabou sino tambe e pensamentonan over di con bo ta haci arte Contemporaneo; y kico ta e funcion di arte Contemporaneo, y con e ta contribui na bida social", asina secretario di e fundacion a declara dilanti di prensa ayera mainta.

E proyecto aki a ser presenta na Gobierno di Aruba den persona di Minister di Cultura sra. Michelle Hooyboer-Winklaar y Minister Presidente sr. Mike Eman, y -segun sr. Roly Sint Jago- nan a haya oido y sosten pa e iniciativa aki.

Aunke e ta un proyecto grandi, nan ta considera cu nan ta sumamente na tempo pa informa e sector di artistanan y di arte Contemporaneo di Aruba en particular, pero tambe pa e pueblo di Aruba en general.

Sr. Roly Sint Jago a bisa cu nan ta evaluando diferente alternativa tocante e luganan cu e programa lo ser realisa. Sinembargo e ta indica cu esaki ta depende di e contribucion di cada artista cu lo ser invita riba ki sorto di obra e ta haci. Igualmente el a bisa cu nan no lo limita e exposicion den un luga na Playa, sino cu nan lo tene cuenta e barionan rond di Aruba.

Encuanto e presupuesto cu lo ser hinca den e proyecto aki, sr. Roly Sint Jago a bisa cu esaki ta depende un tiki di e artistanan cu lo participa den e encuentro aki. Sinembargo e ta señala cu un evento di e magnitud aki ta uno cu ta bay costa hopi placa. Nan tin fondonan nacional y internacional cu a duna palabra cu nan lo sostene e fundacion financieramente pa realisa e proyecto aki, segun sr. Sint Jago. Tambe tin paisnan cu ta financia nan propio artistanan pa participa den un evento di e caracteristica aki. "E gastonan lo ta mayor pero nos tin confiansa cu e fondo ey nos lo por recauda", asina e secretario di fundacion Prome Encuentro Bienal di Aruba a bisa. ❑

The road not taken



DAVID BROOKS
© 2011 New York

Over the past months, Republicans enjoyed enormous advantages. Opinion polls showed that voters are eager to reduce the federal debt, and they want to do it mostly but not entirely through spending cuts. There was a Democratic president eager to move to the center. He floated certain ideas that would be normally unheard of from a Democrat. According to widespread reports, White House officials talked about raising the Medicare eligibility age, cutting Social Security by changing the inflation index, freezing domestic discretionary spending and offering to pre-empt the end of the Bush tax cuts in exchange for a broad tax-reform process. The Democratic offers were slippery, and President Barack Obama didn't put them in writing. But John Boehner, the House speaker, thought they were serious. The liberal activists thought they were alarmingly serious. I can tell you from my reporting that White House officials took them seriously. The combined effect would have been to reduce the size of government by $3 trillion over a decade. That's a number roughly three times larger than the cost of the Obama health care law. It also would have brutally fractured the Democratic Party. But the Republican Party decided not to pursue this deal, or even seriously consider it. Instead what happened was this: Conservatives told themselves how steadfast they were being for a few weeks. Then morale crumbled. This week, Republicans will probably pass a balanced budget constitutional amendment that has zero chance of becoming law. Then they may end up clinging to a no mas Senate compromise. This proposal would pocket cuts that have already been agreed on, and it would eliminate leverage for future cuts and make them less likely.

It could be that this has been a glorious moment in Republican history. It could be that having convinced independents that they are a prudent party, Republicans will sweep the next election. Controlling the White House and Congress, perhaps they will have the guts to cut Medicare unilaterally, reform the welfare state and herald in an era of conservative greatness. But it's much more likely that Republicans will come to regret this missed opportunity. So let us pause to identify the people who decided not to seize the chance to usher in the largest cut in the size of government in U.S. history. They fall into a few categories:

THE BELTWAY BANDITS

American conservatism now has a rich network of Washington interest groups adept at arousing elderly donors and attracting rich lobbying contracts. For example, Grover Norquist of Americans for Tax Reform has been instrumental in every recent GOP setback. He was a Newt Gingrich strategist in the 1990s, a major Jack Abramoff companion in the 2000s and he enforced the no-compromise orthodoxy that binds the party today.

Norquist is the Zelig of Republican catastrophe. His method is always the same. He enforces rigid ultimatums that make governance, or even thinking, impossible.

THE BIG GOVERNMENT BLOW-HARDS

The talk-radio jocks are not in the business of promoting conservative governance. They are in the business of building an audience by stroking the pleasure centers of their listeners. They mostly give pseudo Crispin's Day speeches to battalions of the like-minded from the safety of the conservative ghetto. To keep audience share, they need to portray politics as a cataclysmic, Manichaean struggle. A series of compromises that steadily advance conservative aims would muddy their story lines and be death to their ratings.

THE SHOW HORSES

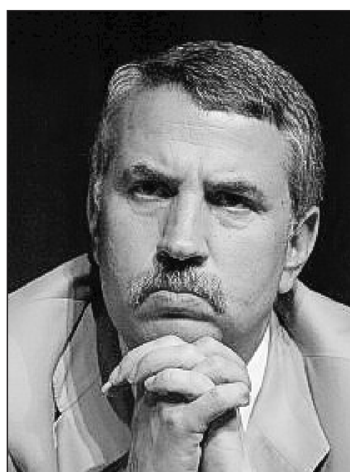
Republicans now have a group of political celebrities who are marvelously uninterested in actually producing results. Sarah Palin and Michele Bachmann produce tweets, not laws. They have created a climate in which purity is prized over practicality.

THE PERMANENT CAMPAIGNERS

For many legislators, the purpose of being in Congress is not to pass laws. It's to create clear contrasts you can take into the next election campaign. It's not to take responsibility for the state of the country and make it better. It's to pass responsibility onto the other party and force them to take as many difficult votes as possible. All of these groups share the same mentality. They do not see politics as the art of the possible. They do not believe in seizing opportunities to make steady, messy progress toward conservative goals. They believe that politics is a cataclysmic struggle. They believe that if they can remain pure in their faith then someday their party will win a total and permanent victory over its foes. They believe they are Gods of the New Dawn. Fortunately, there are still practical conservatives in the GOP, who believe in results, who believe in intelligent compromise. If people someday decide the events of the past weeks have been a debacle, then practical conservatives may regain control.❑



The clash of generations



THOMAS L. FRIEDMAN
© 2011 New York Times

ATHENS, Greece – I realize that I should be in Washington watching the debt drama there, but I've opted instead to be in Greece to observe the off-Broadway version. There are a lot of things about this global debt tragedy that you can see better from here, in miniature, starting with the raw plot, which no one has described better than the Carnegie Endowment scholar David Rothkopf: "When the cold war ended, we thought we were going to have a clash of civilizations. It turns out we're having a clash of generations."

Indeed, if there is one sentiment that unites the crises in Europe and America it is a powerful sense of "baby boomers behaving badly" – a powerful sense that the generation that came of age in the last 50 years, my generation, will be remembered most for the incredible bounty and freedom it received from its parents and the incredible debt burden and constraints it left on its children.

It is no wonder that young Greeks reacted so harshly when their deputy prime minister, Theodoros Pangalos, referring to all the European Union loans and subsidies that propelled the Greek credit binge after 1981, said, "We ate it together" – meaning the people and the politicians. That was true of the baby boomer generation of Greeks, now in their 50s and 60s, and the baby boomer politicians. But those just coming of age today will never get a bite. They will just get a bill. And they know it.

You can see that when you walk around Athens's central Syntagma Square, where young people now gather every evening to debate the crisis and register their protests at the future being imposed on them. The facades of banks around the square have been defaced, and flapping in the wind are two large banners. One says "IMF Employee of the Year" and has a picture of Prime Minister George Papandreou, and the other says "Goldman Sachs Employee of the Year" and pictures George Papaconstantinou, the former finance minister. (And these are the good guys, trying to fix the problem.) Nearby is a picture of a baby, saying: "Father, whose side were you on when they were selling our country?" And the more blunt: "Yield to rage," "Class war, not national war," and, finally, "Life – not just survival" – a message that seemed filled with foreboding about what the next decade is going to be like for young Greeks.

I was struck by one big similarity between what I heard in Tahrir Square in Cairo in February and what one hears in Syntagma Square today. It's the word "justice." You hear it more than "freedom." That is because there is a deep sense of theft in both countries, a sense that the way capitalism played out in Egypt and Greece in the last decade was in its most crony-esque, rigged and corrupt deformation, letting some people get fantastically rich simply because of their proximity to power. So there is a hunger not just for freedom, but for justice. Or, as Rothkopf puts it, "not just for accounting, but for accountability."

"There are no jokes about this crisis," the Greek novelist Christos Chomenidis told me. "Everyone is in a bad temper. It feels like nearly everyone is against everyone. If the economic situation gets worse and worse, I am afraid for what can happen."

The other day striking Greek cabdrivers tried to muscle their way into the minister of infrastructure's office – only to discover that it was already full of his own ministry's striking employees. Take a number, please.

That brings up another similarity between Greece and America: that the necessary may be impossible, that baby boomer politicians in the age of Twitter may not be up to addressing problems this big. The hole is too deep and power too fragmented. The only way out is by collective action – where ruling and opposition parties unite, share the pain and take the necessary steps. But that is not happening here or in Washington. There are Eric Cantors everywhere – reckless baby boomer politicians for whom no crisis is too serious to set aside political ambition and ideology.

But there is an adult lurking. China has been buying Spanish, Portuguese and Greek bonds to help stabilize these Chinese export markets. "These are delicate times, and we take a positive role," Yi Gang, deputy governor of the People's Bank of China, told the British newspaper The Guardian in January.

This is a role America used to play, but can no longer afford. Anyone who thinks that this economic crisis, if prolonged, won't also hasten a global power shift has never heard of the Golden Rule: He who has the gold, sets the rules. "We are so used to the Americans providing the solutions for Europe and leading," said Vassilis T. Karatzas, a Greek money manager. "But what happens when we are both in the same boat?"

What happens is that both the American and European dreams hang in the balance. Either we both put our nations on more sustainable growth paths – which requires cutting, taxing and investing for the future – or we're looking at a world in which democracies are going to turn on themselves and fight over shrinking pies, with China having a growing say over how big the slices will be.❑

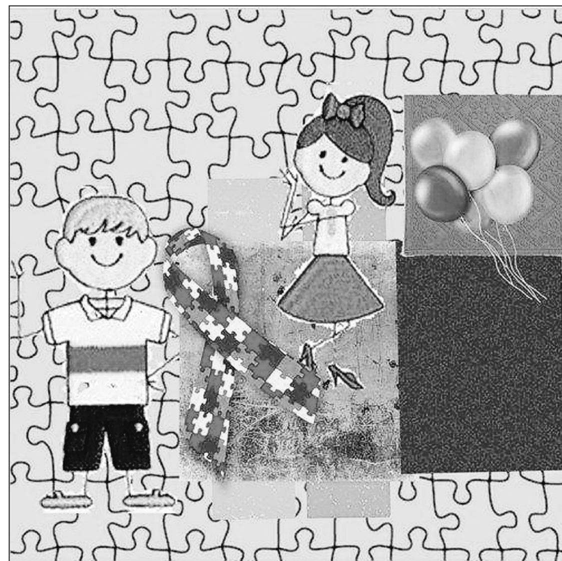
BON DIA Aruba

Fiesta di puzzel diseña pa laga muchanan cu autismo sera conoci cu otro

ORANJESTAD—Autismo y fiesta? En general, e dos nan aki no ta combina bon cu otro. Pa un mucha of hasta adulto cu autismo, un fiesta unda tin hopi entretenimento y buya, ta nifica tortura y hopi biaha e ta nifica un experiencia desagradabel.

Pero esey no mester ta asina, particularmente si conoce cua ta e trikinan cu mester aplica ora di organiza un fiesta pa un persona cu autismo, of si sa cu tin personanan cu autismo ta atende e evento. Pa tal motibo mes, Fundacion Autismo Arub a ta organiza su prome 'Puzzle Party,' cu ta dirigi na muchanan cu autismo, nan mayornan y rumannan. E evento ta programa pa 30 di Juli proximo y tin como e toke special mustra mayornan cu nan yiunan autista por pasa bon na un fiesta. Henter e evento ta hinca den un structura cu ta dirigi y diseña pa personanan cu autismo por pasa momentonan agradabel. Manera ta conoci, pa motibo di problema di comunicacion, hopi persona y particularmente, mucha cu autismo no sa con pa reaccion durante un fiesta. Y si durante e festividadnan tin demasiado actividad, zonido y otro estimulo, e muchanan aki por of bira mucho druk, ta cuminza comporta exagera y desvia of te hasta por separa nan mes di e grupo completamente. Un mucha cu autismo cu ta confronta cu drukte, cu payaso y mas simplemente no por funcciona optimalmente.

Meta di e Puzzle Party ta pa e muchanan aki por pasa momentonan bon cu otro, conoce otro y di e forma aki, den un ambiente crea specialmente pa nan, sera amistadnan cu ta asina crucial pa cualkier mucha, hasta esnan cu ta duna impresion eroneo cu no ta busca amigo. E-Z party Solutions



ta encarga cu entretenimento di e muchanan, pero lo haci esaki de acuerdo di e necesidad pa trankilidad, structura y compresion. Personal di e compania cu ta contribuyendo cu e actividad di Fundacion Autismo Aruba a sigui cursonan ofrec'i pa e fundacion na 2009 pa mira con por organiza eventonan cu ta acomoda muchanan cu autismo.

A logra un sosten amplio pa e evento, Natasha Richardson di Fundacion Autismo Aruba a splica. Por ehempel Aruba Trading Company como distribuidor oficial di e producto SNAPPLE a dicidi mesora pa duna respaldo na e evento. Segun Anamaria Ramirez, e compania Mericano SNAPPLE a scohe Autismo como un di su enfoke social, y como su representante na Aruba, Aruba Trading Company tambe kier mustra apoyo na eventonan y campañanan organiza pa FUndacion Autismo Aruba, na bienestar di tur esnan afecta pa autismo. "SNAPPLE ta respalda Autismo internacionalmente. Na 2010 e compania a bin cu un produccion limita di 'Compassion Berry,' cu a recauda fondo pa Hollyrod cu ta un fundacion cu ta traha pa crea comprension y compasion pa personanan cu Autismo y tambe Parkinsons." Ademas di SNAPPLE, Burger King lo percura pa tur mucha y nan mayornan por goza di un hamburger durante e Puzzle Party. Ramirez na nomber di Aruba Trading Company a felicita Fundacion Autismo Aruba pa a lanta e consientisacion y educacion riba e trastorno aki, desde cu el a keda lanta na 2005.

Intencion di e fiesta ta pa continua cu bishita na Butterfly Farm, unda e muchanan cu a sera conoci cu otro lo por bolbe topa pa un encuentro den mas trankilidad y cu por yama interes di particularmente muchananan cu autismo. "Esaki lo por stimula amistad entre nan, cu ta algo cu muchanan cu autismo tin problema cu n'e pa motibo di nan limitacion comunicacion social y comunicativo." Ramirez a bisa cu como compania responsabel y comprometi cu comunidad kier contribui na e consientisacion aki.

Ademas di un fiesta diseña specialmente pa nan, miembronan di Team Aruba lo ta presente cu nan uniform special y un di nan autonan cu a haci furor den dragracenan na Merca y Aruba. Team Aruba ta un patronizado pa Autism Speaks South Carolina y ta contribui pa aumenta consientisacion riba autismo durante tur e caredanan unda e team, cu su chauffeur Trevor Eman. Team Aruba semper a mustra interes den trabounan di FUndacion Autismo Aruba y tabata e organizacion aki cu a trece e contacto valioso entre e fundacion local cu e organizacion di Autismo mas grandi na mundo. Autism Speaks a logra recauda miyones y ta e entidad cu mas ta efectua investigacion riba autismo rond mundo. Es mas, Autism Speaks a convence Nacionnan Uni pa declara April 2, como Dia Mundial di Consientisacion di Autismo, un fecha cu Aruba tambe a adopta y ta observa.

E muchanan cu ta inscribi pa e 'Puzzle Party,' lo ricibi un regalo di T.H. Palm & Company y tambe di Butterfly Farm, cu tambe ta patronizando e fiesta. Pa inscripcion, por yama oficina di Fundacion Autismo Aruba na 5881179, of bishita e website www.autismoaruba.org , y click riba evento.

Otro sponsor ta Cedes, Visser Trading y Ingenuity Creative Marketing, ademas di voluntarionan Joanne Nicolaas, Rosita Richardson, Ruben Garcia, Genevieve Garcia, y Uleika Tromp kendenan tur conoce y ta sinti e necesidad riba tereno di Autismo y kier duna nan contribucion.

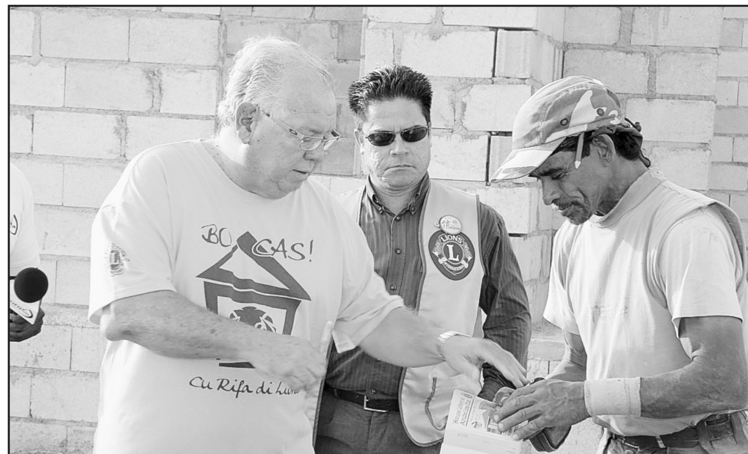
E fiesta mes lo tuma luga na Aruba Raquet Club entre 4:30 y 6:00 di atardi.❑

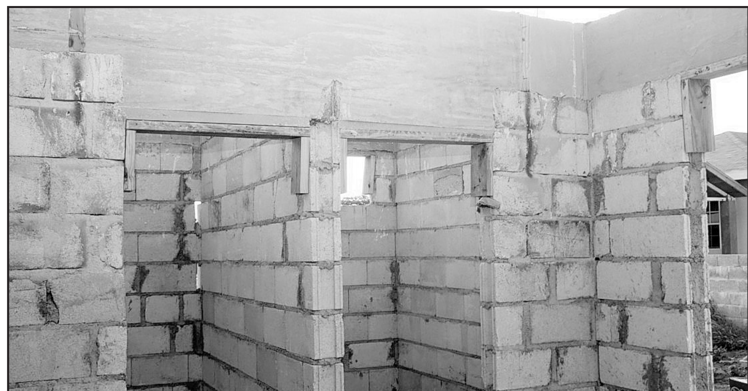
Interes grandi pa e rifa di cas

Aruba Lions Club a celebra punto mas halto di su cas









ORANJESTAD- Esaki ta e di 55 cas cu Aruba Lions Club, club social cu otro aña ta celebra 64 aña di existencia na Aruba, ta rifando como un di su eventonan pa recauda fondo.

Pa prome bes a scoge e biaha aki e proyecto di cas Monte Verde situa na Sero Biento. E cas ta traha segun e modelo Flor di Jasmin, cu ta un cas di 101m2, cu 3 camber, 2 baño instala pa Banjolux, cushina Italiano estilo moderno completamente instala pa Berloni y un washok. E bentananan ta di dubbel-glas y e dak ta di panchi. Simplemente un cas moderno y ideal pa cualkier persona.

Diabierna atardi e directiva di Aruba Lions Club hunto cu un grupo di su miembronan a presenta na e cas den construccion pa celebra cu a yega Ringbalk. E compania di construccion a enfatisa cu e trabounan ta bayendo segun schedule y cu den algun siman mas e cas lo ta cla.

E rifa mes lo tuma na November proximo, pero ya caba practicamente tur e bukinan di rifa a sali riba mercado. E demanda e aña aki ta mas grandi compara cu e otro añanan y ta anticipa cu e rifanan lo caba hopi trempan e aña aki. Cu esaki ta bisto cu comunidad ta consciente di e trabounan cu Aruba Lions Club ta desplega den comunidad y ta cla pa duna un man pa Aruba Lions Club por sigui yuda.

Riba e fotonan adhunto por admira momento cu miembronan di e club social ta celebrando e hecho cu e cas situa na Santa Cruz a alcansa "ringbalk". Percura pa bo cumpra bo rifa trempan pa Bo tambe tin chens di bira doño di e bunita cas aki.

Otro aña Aruba Lions Club ta celebra 64 aña y tin mas di 60 miembro awendia. Hunto e club ta traha den forma boluntario pa recauda mas tanto fondo posibel cu ta bay completamente bek den comunidad. Cu varios actividad, di cual e rifa di cas ta esun di mas grandi, e organisacion ta maneha riba 1 miyon florin anualmente. ❑

Siguridad di pashent ta un prioridad

Hospital ta concretisa y renoba plan di emergencia

ORANJESTAD- Recientemente a tuma luga presentacion final di e plan renoba di emergencia di Hospital. Un plan di emergencia profesional elabora pa calamidadnan interno pero alabes un plan di emergencia interno pa calamidad cu sosode pafo di Hospital.



Un presentacion sumamente interesante duna pa juffrouw Sally van Vliet, stagiaire di departamento di Facilidad, den presencia di Hunta di directiva, comision di calamidad, team di crisis y tambe e managernan di cuido y stafmanagers di Hospital.
Meta di e presentacion aki tabata pa duna informacion y claridad tocante e plan renoba di emergencia di Hospital. Dicho plan ta elabora den forma hopi detaya, haciendo cu tin informacion cu no necesariamente ta interesante pa tur departamento.
Pa facilita e proceso, a opta pa adapta e plan di emergencia cu e contenido cu ta coresponde na cada departamento den Hospital.
A haci uzo di e "Handboek voorbereiding rampenbestrijding', traha dor di Gobierno di Aruba conhuntamente cu Hulanda. A adapta e plan aki completamente riba e organisacion di Hospital. A clasifica e diferente calamidadnan den nivelnan y dependiendo di e grado di e calamidad, ta busca ayudo di e diferente instancianan di calamidad na Aruba.
E plan renoba di emergencia ta drenta na vigor durante e siguiente simannan. Hunta di directiva di Hospital y e trahadonan ta sumamente contento cu e iniciativa aki, mirando cu un bon plan di emergencia pa nos Hospital ta un prioridad grandi. ❑

Yiu homber bou di influencia ta menasa su tata

KAMAI—Diamars 09.20, polis ta bay na un cas na Kamay, pa un yiu homber soberbe, bou di influencia. Na yegada polis ta topa cu e mucha homber J.V. naci na Aruba di 25 aña. Polis a bay cu e mucha homber na su cas den auto di polis y ta papia cu e homber E.J.,kende ta bisa polis cu su yiu homber a menase cu morto y a menase di maltrate pisa. Tambe e ta declara cu su yiu homber ta usa droga. Despues di e intermedia, polis a detene J.V. y hibe warda di Noord. ❑

Mucha cu no ta mantene na regla ta gaña

NOORD—Dialuna 12'or di merdia, polis ta bay na Hulp Bestuurkantoor na Noord,pa un persona cu e bay for di cas. Na yegada polis ta papia cu e trahadonan kende ta bisa cu un mucha muhe hoben a bin na e sitio y ta pidi pa yudansa, como cu e no tin luga di keda. Polis a papia cu e mucha muhe G.H. naci na Haiti di 22 aña, kende ta bisa polis cu e tabata keda ultimamente cerca e homber yama D, como cu e no kier keda cerca su mama, como cu el ta wordo maltrata pa su mama, door cu e ta hopi severo. El a bisa polis cu e tin un cita cu Sociale Zaken, pa e haya un ayudo di bijstand. Polis a bay cune na Sociale Zaken na Noord y ponenan na haltura.
E trahado a declara cu nan lo yude y lo pone polisnan na haltura si acaso si ta necesario. Polisnan despues a wordo yama pa e trahado social, kende ta bisa cu G.H. no ta papia berdad ye mester keda cerca su mama. Su mama kier pa e keda cas, pero e no ta tene su mes na regla di cas. Departamento Social lo sigui cu e caso, y lo pone polis na haltura si tin mas problema. ❑

Chofer burachi riba brommer ta accidenta

SANNICOLAS—Dialuna 15.08, polis ta bay na e muraya di Valero,naunda un accidente a tuma luga. Na e sitio, a resulta cu un coredo di brommer, kende supuestamente fuertemente bou di influencia di alcohol, a dal cu su brommer contra e muraya di Valero. El a keda herida y hiba cu ambulance poli.❑



OFFICIËLE KOERSEN

GELDIG OP 19 Jul, 2011 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		verkoop aan publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.84	1.86		1.88
Zwitserse frank (per 100)	CHF	217.25	217.97		218.77
Pond sterling	GBP	2.80	2.85		2.91
Japanse yen (per 10.000)	JPY	223.60	225.64		227.91
EURO (per 100)	EUR	249.92	252.20		254.73
Deense kroon (per 100)	DKK	32.87	33.59		34.39
Noorse kroon (per 100)	NOK	31.12	31.84		32.64
Zweedse kroon (per 100)	SEK	26.34	27.06		27.86

1 miyon euro cash haya den tas

BADHOEVENDORP – Polis di Kennemerland a bin descubri banda di un hotel cerca di A un tas den cual tabatin un miyon euro na biyete. E placa a wordo haya den un auto cu a wordo staciona riba e estacionamento.
Un rato prome un homber a yega den un taxi na e hotel. Net su tras a yega un BMW y un Audi. Ora cu e homber a baha, el a wordo poni den boei door di e chofer di Audi cu a haci comosifuera e tabata Polis, pero no tabatin uniform bisti, y a bay cune.
E anochi ey tambe tabatin un fiesta di casamento na e hotel y e huespednan cu tabata para pafo a mira tur loke cu a pasa. Nan no a confia e situacion y a bay papia cu e polisnan falso. El a spanta asina hopi, cu el a huy di e sitio. Mientrastanto e Audi y e BMW a trata di bandona e parkeadero rapido. Pero tabatin solamente un salida. Den poco palabra, e Audi no por a bandona e tereno. Polis cu a wordo adverti a yega eynan y a topa cu e Audi A6 bandona y den bisindario esaki a topa cu un tas preto den cual tabatin casi 1.000.000 euro den biyete. E homber a keda geboei para riba e parkeadero. Tabata parce cu e personanan den e Audi y BMW tabata tras di e tas cu placa.❑

China ta culpa teroristanan pa atake na Xinjiang

BEIJING – Un confrontamento na un warda di Polis cu a laga por lo menos cuater persona morto na west di China, e region di Xinjiang tabata un "atake terorista", asina un official di Gobierno a duna di conoce ayera, pero un grupo den exilio di Uighur ta acusa Polis di a tira riba e demostrantenan pacifico.
Polis den e ciudad desertico di Hotan a tira diferente "rioters" kendenan a ataca un warda di Polis, asina Xinhua a raporta ayera, e pio violencia cu Xinjiang a experencia den mas o menos un aña.
E grupo di exilio Aleman, World Uyghur Congress, a cuestiona e informe oficial. E ta bisa cu 20 Uighurs a wordo mata, 14 a wordo bati mata y 6 tira mata – y 70 a wordo aresta ora cu Polis a tira riba un protesta pacifico, causando lucha entre e dos bandanan.
E dos versionnan no por a wordo confirma den forma independiente.
Beijing, cauteloso pa instabilidad y e menasa pa e grip di poder di partido Comunista, hopi biaha ta culpa loke e ta yama gruponan separatista violento na Xinjiang pa e atakenan riba Polis of otro blanconan gubernamental, bisando cu nan ta traha cu al Qaeda of militantenan di Centro Asia pa trece un estado independiente yama Turkestan oost.
"Ta sigur cu e tabata un atake terorista," asina Hou Hanmin, hefe di e oficina regional di informacion a duna di conoce. "Pero pa bisa cual organisacion ta tras di esaki, ainda nos ta investigando. E cantidad di personanan mata y herida lo wordo anuncia pronto." Un tabloide popular di e Partido Comunista Chines, a cita Hou bisando cu esnan cu a demostra "tabatin aparatonan explosivo y granada".
"Prome nan a kibra drenta oficina di Gobierno di Industria y Comercio y oficina di impuesto cu ta cerca di e warda," e informe ta cita palabranan di Hou. "Nan a herida dos persona eynan.
"Ora cu nan a realisa cu nan tabata rpbes, nan a cuminsa ataca e warda di polis for di prome pa di dos piso caminda nan a mustra un bandera cu mensahe separatista," Hou a wordo cita.
E atacantenan a cende e warda na candela prome di mata e rehennan, el a bisa. ❑

NU lo declara crisis di cuminda na partinan di Somalia

GINEBRA – Nacionnan Uni tin pensa pa declara un crisis di cuminda na partinan di zuid di Somalia, asina oficialnan di ayudo a duna di conoce ayera, señalando na donantenan e necesidad pa mas ayudo y na insurgentenan cu e poblacion su sufrimento mester wordo tuma na serio.

Mark Bowden, coordinador pa ayudo humanitario pa Somalia, probablemente lo haci e anuncio awe na Nairobo, basa riba datonan fresco for di e unidad pa analisis di nutricion y siguridad di cuminda na Punto Abou di Africa, nan a bisa.
"Nan lo declara un crisis di cuminda na diferente area di zuid di Somalia," asina e trahador na e base na Ginebra a bisa prensa.
E agencia mundial a describi e secura na e area aki di Africa un emergencia, un nivel menos di e crisis, citando nivelnan agudo di mal nutricion entre muchanan Somali cu ta yegando e camponan na Kenia y Etiopia.

Na tur, mas cu 10 miyon persona ta afecta y mester di ayudo urgentemente, incluyendo 2.85 miyon na Somalia, caminda un di cada tres mucha ta sufriendo di mal nutricion, asina Nacionnan Uni ta bisa.
"famine" ta wordo describi como un nivel crudo di mortalidad di mas cu 2 persona pa cana 10.000 hende pa dia .

E agencia di refugio di Nacionnan Uni, UNHCR, a bisa diamars cu nan ta buscando mas garantia di siguridad for di e rebeldenan arma na Somalia p'asina entrega cantidad mas grandi di ayudo y preveni mas persona cu hamber di bira refugiado.

Al menos 500,000 mucha ta core riesgo di muri na e punta abou di Africa, caminda prijsnan halto di cuminda y e aña di mas seco den decadanan a pusha hopi famia poder den necesidad agudo di ayudo, asina UNICEF a bisa.
Un den cada 10 mucha na partinan di Somalia ta den riesgo di muri di hamber, e comite internacional pa Cruz Cora a bisa siman pasa.
Hasta na e partinan mas miho, casi 11% di e muchanan bou di cinco aña tin mal nutricion severo y agudo. ❑

Venezuela a pasa Saudi Arabia cu reserva mas grandi di crudo di mundo

VIENA – Venezuela a bira e pais cu e reservanan mas grandi, proba, di crudo riba planeta mundo, cu 296.501 miyon di bari, superando Saudi Arabia, segun e datonan di aña 2010 recogi door di Boletin Estadistico Anual di e Organisacion di Paisnan Exportado di Petroleo (OPEP of OPEC).
E reservanan di e pais Suramericano aki a crece entre 2009 y 2010 cu un 40%, compara cu esun di Saudi Arabia cu a keda pega, y cu OPEP ta reconoce e existencia di 264.516 miyon di bari.
Ecuador, otro miembro Latinoamericano di OPEP, na 2010 tabata dispone di 7.206 miyon di bari, un 10% mas cu e aña prome.
En total, OPEP ta calcula na 1,46 biyon di bari e reservanan total di planeta na 2010, di cualnan e 12 socionan di e grupo petrolero ta acumula 81,3 porciento.
E porcentahe aki a crece desde e 79,6 porciento di 2009, principalmente danki na e aporte Venezolano, e pais di mundo unda cu e reservanan proba di "oro preto" a crece mas hopi.
Otro dos pais di e grupo OPEP, Iran, cu 151.170 mb, y Irak, cu 143.100 mb, ta e di tres y cuater pais respectivamente cu mas crudo.
Pafo di e cartel cu sede na Viena, ta Rusia (79.432 miyon di bari) y Kazajistán (39.800) e estadonan cu tin mas pos petrolero. ❑

35 miyon dollar cash confisca di banda di droga desmantela

MADRID – Autoridadnan na Spaña y Merca a desmantela un operacion internacional di labamento di placa di droga y a confisca edificionan, auto y efectivo balor na mas di 140 miyon dollar, asina Polis Nacional di Spaña a duna di conoce ayera.
Mas cu 20 persona a keda aresta – 17 na Spaña y 4 na Merca – durante e operacion, cu tabatin mas di dos aña andando. Autoridadnan ta acusa esnan aresta di a participa den un cadena di labamento di placa di droga cu a plama riba tres continente.
Segun autoridadnan Mericano a splica, e cocaina a wordo contrabandea den algun shen kilo for di Colombia pa Spaña, caminda e tabata wordo procesa y bendi. E ganashi tabata wordo manda pa un homber, identifica door di fiscalia Mericano como Alvaro Lopez Tardon, kende tabata supuestamente laba e placa aki cu ayudo di al menos dos co-conspirador.
Ta ser pensa cu Tardon lo a ricibi mas cu 26 miyon dollar di ganashinan di droga for di Spaña entre 2004 y awor, asina fiscalia a duna di conoce den un declaracion. E ta wordo acusa di ta traha cu su ruman homber, Artemio Lopez Tardon, kende aparentemente ta biba na Spaña.
Entre e sistema faborito di e grupo pa laba placa tabata via di compra y venta di bienes raices y autonan luhoso, asina autoridadnan a duna di conoce. Nan a confisca 21 propiedad na Spaña, cuater na Merca y 60 auto, incluyendo un cu nan ta pensa tin un balor di mas cu 2.8 miyon dollar. Polis di Spaña tambe a bisa cu nan a confisca rond di 35 miyon dollar efectivo, warda den biyetenan di 50 y 100 euro, na Madrid.
"For di e beachnan di Miami pa e costanan di Spaña, e lucha contra crimen no tin frontera," asina agente special encarga John V. Gillies di FBI su division na Miami a bisa den un declaracion. ❑

Hoben a agredi Murdoch durante interogacion



LONDEN – Sinta cuater fila mas atras, bisti cu un camisa di cuadro, el a lanta hopi trankil cu e tayo den su man y a bay direccion di Murdoch. Wendy, e casa hoben di Rupert Murdoch, a bula riba e agresor, cu el a logra dal un mokete y a para meymey di e atacante y su casa.
E atacante hoben a wordo deteni mientras cu e sesion di Murdoch dilanti un comision di Parlamento a sigui 45 minuut despues.
"E no ta un excuus, pero "News of the World" ta un porciento di mi companianan," e magnate a contesta e prome pregunta dirigi na dje. "53.000 persona ta traha pami."
Di e manera manera el a contesta un pregunta cu tabata califica di endémico e problemanan di su holding News Corporation: "Esey ta un palabra hopi amplio, no mester generalisa".
E magnate a trata, sin exito, cu su yiu tabata esun cu ta contesta algun di e preguntanan dirigi na dje. James tabatin e peso di nan presentacion.
E reacciona rapido di Wendi, e di tres casa di e empresario, e laga e publico presente den e sala impresiona y Tom Watson, un di e Parlamentarionan Britanico cu tabata interogando Rupert Murdoch, a despedi di e empresario bisando: "Bo casa tin un bon gancho robes".❑

Africanonan cu HIV den tratamento ta biba mes hopi cu esnan sin virus



E prome analisis na gran escala riba speransa di bida den pashentnan Africano cu HIV ta duna mas cu speransa. E terapia antirretroviral ta permiti nan biba casi mes tanto aña manera nan compatriotanan sin e infeccion. Pero tin diferencia entre pashentnan. Por ehempel, e remedinan ta duna mas tempo di bida na e muhenan adulto cu e homber y hobennan.

Esaki ta wordo afirma door di e ekipo di Centro di Excelencia di BC den HIV y di Universidad di British Columbia despues di a studia 22.315 pashent seropositivo na Uganda, luga eligi pasobra e ta refleha bon e situacion di hopi otro pais di e continente, ya cu e ta ofrece atencion den e área rural, semi rural y urbano.

"Nos descubrimento ta demostra cu e inversion global den e lucha contra AIDS ta funciona y mester sigui," asina a wordo splica door di dokter Mark Dybul, principal autor di e trabou publica door di e revista 'Annals of Internal Medicine'. E hayasgonan na cual e ta haci referencia ta e añanan di bida gana door di e pashentnan cu AIDS cu a cuminsa e tratamento antirretroviral entre 2000 y 2009.

Na Uganda, e speransa di bida averahe ora di nace ta rond di 55 aña y esaki ta bay ta aumentando mientras cu e personanan ta supera etapanan clave. Ora di cumpli 20 aña, nan por gana 26,7 aña adicional y ora di cumpli 35 nan por spera di biba otro 27,9 aña. Esey den e poblacion sano. Entre e participantenan seropositivo e situacion ta algo pio, pero hopi miho di loke tabata sospecha. Cu 20 aña, e speransa di bida di e hombernan cu HIV ta otro 19.1 aña mas mientras cu pa e muhenan e ta di 30.6 aña mas y cu 35 aña nan ta spera di biba otro 22 aña mas y e muhenan un decada mas, esta 32 aña extra.

E diferencianan grandi entre e sexonan ta debi, segun e autornan, cu e hende hombernan normalmente ta acudi mucho laat na dokter, ora cu e malesa ta avansa caba y nan tin un tasa di mortalidad mas grandi. "Pa loke ta e aumento di e acceso na e servicionan di salud, e hombernan ta e gran reto," a wordo indica door di dokter Edward Mills, investigado y profesor di Universidad di British Columbia.

Otro di e cosnan cu e investigadonan a observa ta cu mas lihe cuminsa uza e remedinan, mast a alarga e bida di e pashent cu AIDS. "Danki na e tratamento, e diagnostico di HIV na paisnan di entrada abou ya no ta un sentencia di morto. Esnan infecta por prepara nan mes pa tin un bida mas o menos largo," Mills a agrega. No obstante, e autornan ta corda cu e beneficionan aki solamente por wordo logra basta cu "e terapia wordo sigui pa bida largo y, pa e motibo aki, ta necesario cu e paisnan donante sigui aporta cu placa."

"Nos mester di mas inversion y formulanan mas simpel di e remedinan pa atende esnan afecta door di e epidemia na África", ta wordo señala door di Jean Nachega, profesor di Medicina di Centro di Malesanan Infeccioso di Universidad Stellenbosch di Ciudad di Cabo (Surafrica). Apesar di e importancia di e hayazgonan aki y e confirmacion nobo cu e antirretroviralnan ta salba bida, e realidad actual, solamente na Uganda ta cu 200.000 seropositivo ta ricibiendo e terapia pero tin otro 200.000 pashent cu mester di e remedinan aki pero no ta haya nan.

CHENS DI AFRICA

Estudionan similar realisa na Europa y Merca ta indica cu esnan cu cuminsa cu e terapia antirretroviral cu nan 20 aña por spera di biba otro 49 aña mas. For di 1996, fecha di introduccion di e tratamento di gran eficacia (TARGA), e speransa di bida di e pashentnan aki a aumento cu un 81%, segun e estudio.

E speransa di bida y mortalidad ta indicadornan importante di e salud di e poblacion. E infeccion di HIV a influencia negativamente den ambos aspecto, principalmente na Africa. Den un editorial cu ta compaña e estudio, firma door di Deborah Cotton, ex director di "Annals of Internal Medicine', e ta recorda cu entre 1950 1990, e speransa di bida na Africa subsahara a baha di forma di abismo y e HIV tabata e principal responsabel di e caida ey.

Como cu e virus ta transmiti na e paisnan ey principalmente sexualmente, e hobennan a wordo afecta di manera desproporcional, privando Africa di mano di obra y lagando un generacion di mucha huerfano. E futuro di e continente tabata mas scur cu nunca. Cu e yegada di e remedinan, e epidemia di AIDS a wordo dividi den dos parti: esun di e paisnan rico cu por a paga e tratamento y cambia e rumbo di e infeccion y esun di e paisnan pober, cu no tabatin placa pa cumpra esaki.

Sinembargo, e Gobiernonan, e ONG-nan y diferente institucionnan a realisa loke tabata pasando y a dicidi di tuma accion. Desde aña 2000 cosnan a mehora hopi y e terapia poco-poco ta yegando na esnan cu mester di dje. "Trinta aña despues di un di e pio pandemianan di historia, ta e momento pa cuminsa controla e infeccion na Africa," e ta afirma. ❑

Murdoch no ta sinti su mes responsabel pa e tapmento di telefon

LONDEN – E magnate di prensa Rupert Murdoch y su yiu James Murdoch ayera dilanti Parlamento a pidi pordon pa e tapmento di telefonnan door di News of the World.

"Awe ta e dia cu mas humilde mi a sinti mi mes den henter mi bida," e magnate di ochenta aña a bisa durante su presentacion, hunto cu su yiu, dilanti Comité di Medio di Comunicacion di Camara Comun Britanico pa un scandal cu a causa conmocion grandi na Reino Uni. E presentacion a wordo strobe un rato ora cu un hoben a ataca e magnate cu un tayo yena di spuma pa feita.

"E no ta un excuus pero "News of the World" ta un porciento di mi companianan," el a contesta e prome pregunta.
Murdoch a sigura di no conoce e decisionnan di News of the World. E tata a declara di ta sinti su mes "impresiona, bergonsa y hororisa" ora cu el a haya sa, y a sigura cu ta dos siman pasa el a haya sa cu entre un di e telefonnan getap ta di un mucha muhe mata. Tata y yiu a nenga di sa e detayenan legal y a sigura di no a wordo informa di e decisionnan cu tabata wordo tuma na NotW.



E "berguensa" aki ta loke cu a pone nan cera dos siman pasa e corant NotW, ora cu e corant tabata esun mas bendi na Reino Uni cu 2.7 miyon di ehemplar. Riba e pregunta si e ta sinti su mes responsabel di e fiasco aki, Rupert Murdoch a contesta den forma lacónico "No".
Riba insistencia di e Comité, Murdoch a tira e culpanan riba "e personanan den cual mi a confia". "Mi a traha cu Les Hinton [ex presidente di Dow Jones] pa 52 aña, mi por a confie mi bida."

E Comité a cuestiona Murdoch riba e motibo di su entrada den Downing Street pa bishita David Cameron despues di su victoria den e eleccionnan general Britanico tabata via porta patras, y el a contesta cu solamente el a haci loke nan tabata reclame desde e team di Prome Minister.
Pa loke ta e apoyo di su medionan na diferente candidato pa Prome Minister Britanico, e comite a pidie pa splica si su apoyo ta encera fabornan di parti di e futuro Prome Ministernan. E tata Murdoch a contesta cu nunca el a garantisa apoyo na niun hende.

El a bisa tambe di no tin pensa di retira y ora a puntra pakico, su contesta tabata: "Mi ta kere cu mi ta e miho persona pa limpia e cas".❑

DEPORTE BON DIA Aruba

Nan lo realisa diferente tesis cu nos profesionalnan

Hungadornan di Senior League den pleno preparacion pa e Serie Mundial

ORANJESTAD- E hungadornan di baseball Senior League cu a caba di titula campeon Latino Americano di baseball ta den pleno preparacion den e dianan aki.

Na banda cu nan ta entrena tur dia, dos bez pa dia, nan ta realisando diferente otro tesis nan. Esaki ta e mihor forma pa traha pa asina nan por defende nan titulo como World Champions Senior Division na e ciudad di Bangor, estado Maine, USA.

Nos mes a bishita BGD, na unda e hungadornan tabata tin un encuentro cu dr. Guaicapuro Jimenez y dr. Viviana Bustos.



E dos dokternan haci algun chekeo medico cu e hungadornan manera midi di haltura, coi e presion, midi e peso maximo como tambe samina e curpa.

Mas cu claro a tene un combersacion ariba e salud fisico cu e hungadornan esaki den presencia di nan mayornan. Mester bisa cu un equipo di profesional consisti di dokter, psycologo, fysioterapia, masahista, preparador fisico, ect a ser forma pa traha cu e hungadornan, pa asina nan ta mihor posibel prepara pa e Serie Mundial cu lo inicia di 14 di Augustus proximo.

Riba e combinacion di foto nos por aprecia.❑





Vinotinto cu mas fanatico na Aruba lo enfrenta Paraguay awe

BUENOS AIRES- E ekipo mas popular aworaki den Copa America, esta e seleccion di Venezuela, ta sigui mira accion awe ora cu e enfrenta den e semi final, e ekipo di Paraguay.

E dos ekiponan aki a empata caba cu otro den e buelta elimintorio pero awe nochi mester tin un ganado pa defeni cual ekipo lo pasa pa e gran final.

Vinotinto tabatin hopi seguido akin a Aruba pero for di diadomingo e grupo di fanaticonan akin a Aruba a triplifica y hopi ta esnan cu a pasa pa sostene nos pais bisiña, despues cu otro favoritonan grandi manera Brazil y Argentina a cay afo.❑













GRUPO A

LA PLATA 1 Jul. 8:45 PM	ARGENTINA	1	1	BOLIVIA
JUJUY 2 Jul. 2:30 PM	COLOMBIA	1	0	COSTA RICA
SANTA FE 6 Jul. 8:45 PM	ARGENTINA	0	0	COLOMBIA
JUJUY 7 Jul. 6:15 PM	BOLIVIA	0	2	COSTA RICA
SANTA FE 10 Jul. 3:00 PM	COLOMBIA	2	0	BOLIVIA
CÓRDOBA 11 Jul. 8:45 PM	ARGENTINA	3	0	COSTA RICA

GRUPO B

LA PLATA 3 Jul. 3:00 PM	BRASIL	0	0	VENEZUELA
SANTA FE 3 Jul. 5:30 PM	PARAGUAY	0	0	ECUADOR
CÓRDOBA 9 Jul. 3:00 PM	BRASIL	2	2	PARAGUAY
SALTA 9 Jul. 5:30 PM	VENEZUELA	1	0	ECUADOR
SALTA 13 Jul. 6:15 PM	PARAGUAY	3	3	VENEZUELA
CÓRDOBA 13 Jul. 8:45 PM	BRASIL	4	2	ECUADOR

GRUPO C

SAN JUAN 4 Jul. 6:15 PM	URUGUAY	1	1	PERÚ
SAN JUAN 4 Jul. 8:45 PM	CHILE	2	1	MÉXICO
MENDOZA 8 Jul. 6:15 PM	PERÚ	1	0	MÉXICO
MENDOZA 8 Jul. 8:45 PM	URUGUAY	1	1	CHILE
MENDOZA 12 Jul. 6:15 PM	CHILE	1	0	PERÚ
LA PLATA 12 Jul. 8:45 PM	URUGUAY	1	0	MÉXICO

CUARTOS DE FINAL

CÓRDOBA 16 Jul. 3:00 PM	Colombia	0	2	Peru	S1
SANTA FE 16 Jul. 6:15 PM	Argentina	4	5	Uruguay	S2
LA PLATA 17 Jul. 3:00 PM	Brasil	1	3	Paraguay	S3
SAN JUAN 17 Jul. 6:15 PM	Chile	1	2	Venezuela	S4

SEMIFINALES

LA PLATA 19 Jul. 8:45 PM	Peru			Uruguay	F1
MENDOZA 20 Jul. 8:45 PM	Paraguay			Venezuela	F2

TERCER PUESTO

LA PLATA 23 Jul. 3:00 PM	PERDEDOR F1			PERDEDOR F2

FINAL

MONUMENTAL 24 Jul. 3:00 PM	GANADOR F1			GANADOR F2










Bululu formal a pone arbitro Matos termina e partido

Wega amistoso entre RCA y Carabobo a termina prome cu tempo

NOORD- Den un stadion di Frans Figaroa, sin mucho fanaticada, e campeonnan di Aruba su futbol, esta RCA a enfrenta e equipo profesional procedente di Venezuela, FC Carabobo. E equipo venezolano ta ariba un gira, unda nan ta preparando pa e temporada nobo di futbol. Diabierna ya caba nan a mira accion unda a gana for di e orguyonan di Noord, esta Bubali cu e score di 2 - 0.

Den e encuentro contra di RCA, e equipo di FC Carabobo a bini den un bon pantela y cu un banki amplio, mientras cu e muchanan di Solito, apesar di ta algun siman cu descanso, tog asina mes a pone su mihor hungadornan ariba pia pa e encuentro amistoso aki.Mester bisa cu e wega tabata uno basta liher, pero si bastante bruto na comienzo. Un RCA cu a purba toca e bala, pero e venezolanonan cada bez tabata pone un presion formal pa recupera e bala, esaki a haci cu e entredanan tabata duro, e hungadornan di RCA tabata bira furioso pa e hecho aki.

Den menos di 10 minuut di wega, arbitro Matos a saka 4 carchi gel dos pa RCA y dos pa Carabobo, despues di un entrada duro di un defensor di Carabobo ariba e delantero Dwight Williams, kende no a acepta sin mas, aki ta caminda e prome pushamento nan di wega a start.

Mester bisa cu e venezolanonan tabata posiciona nan mes mucho mas mihor ariba tereno, esaki a haci cu e oportunidad di gol a presenta na varios ocasion, pero portero Maestre a logra mantene su gol limpi. Di otro banda, RCA tampoco no kier a keda atras y tambe a pone algun atake di peliger ariba e porteria di e equipo venezolano. Apesar di e wega bruto, esaki tabata no basta pareu, ambos equipo a yega serca di anota e gol di bai ariba.

Lamentablemente cosnan a bai full for di man, unda arbitro Matos no tabatin control ariba e wega mas, dado momento tanto entrenador Sambo como tambe portero suplente Benita mester a bandona e wega debi na palabranan menos bunita papia den direccion di e arbitro. Na di 42 minuut, pues un par di minut prome cu final di e prome tempo, un bululu formal a start banda di pariba di e tereno cu a pone e wega termina den su totalidad, na e momento ey e partido tabata aiinda 0 - 0.

Nos a bin compronde cu arbitro Matos a bisa cu tres hungador di RCA mester bandona e partido, mientras di Carabobo ningun hende no lo bandona tereno, mientras cu varios hungador di venezolano tambe a tira mokete, mescos tabata e caso di RCA. Segun version di arbitro y arbitro di mesa, e staf di RCA a bisa cu nan no lo hunga mas y a bandona tereno di wega. Pero segun RCA, esaki ta comprendibel cu si nan a acepta di sigui cu e wega, nan lo hunga cu tres hungador den menoria, pues 11 contra di 8, cual lo bira dificil pa e campeonnan di Aruba, mirando e desaroyo di e partido.

egunta ta pakiko arbitro Matos a saka tres hungador di RCA so, mientras cu tur dos partido a tira mokete ariba otro. Tambe tin entendi cu palabra malo tabata skeiro den su direccion, esaki haci pa ambos partido, pero di RCA so el a saca hungador pafor di e tereno.

Despues di tur e acontecimento arbitro Matos a dicidi cu nan lo caba e partido, aunke a ser bisa cu e cuarto oficial, esta Ernst Mohamed a duna Matos e instruccion. Remarcabel ta cu e comentarionan rond a puntra, ta dicon no por a pone un cuerpo arbitral cu mas experiencia, aunke e ta un wega di fogeo, mirando cu Matos sigur no por arbitra un partido ariba e nivel aki. Ken ta apunta arbitro pa weganan internacional, fogeo of no. E incapacidad di arbitro Matos tabata bisto, na ningun momento su persona no jama e capitannan di ambos equipo of hasta e entrenadornan, pa nan papia cu e hungadornan encuenstion, pa asina cosnan no escala. Tambe e por a termina e prome tempo mas tempran, pa despues drenta den e camarin y hala atencion di ambos equipo.



Diabierna ya caba nan a mira accion unda a gana for di e orguyonan di Noord, esta Bubali cu e score di 2 - 0.

Ta dos simpel ehempel cu su persona por a haci enbez di laga e wega bai completamente for di man. Cu RCA y Carabobo ta robez, no cabe duda, sigur cu si, pero un arbitro ta esun cu ta dicidi unda y con e desaroyo di e partido lo termina.

Te asina leu cu nos a bin compronde cu federacion di futbol di Aruba, esta AVB kier pone RCA responsabel pa tur e gastonan di e partido, pero awor ta RCA so mester carga tur e culpa, paso FC Carabobo lo bi-aha bai Venezuela y di nan sigur bo no lo tende nada mas. Despues cu tur cos ta tras di lomba, RCA lo keda sinta cu e batata cayente y un posibel "guera friew" cu AVB, un relacion cu sigur no lo yuda aporta nada na e futbol.

Te asina leu cu nos sa, cu a ser papia hasta di traha rapport y straf hungadornan di RCA. Ban wak kiko lo bai pasa den e dianan nos dilanti.

Tin entendi cu majan diahuebs pa 8or, e seleccion di Aruba ta esnan cu lo enfrenta FC Carabobo den stadion di Frans Figaroa na Noord.❑

BON DIA Aruba

Kibaima A.I.S. tambe tabatin mester di extra inning pa pasa pa final





SOCOTORO- E quipo di Kibaima A.I.S. cu den e campeonato regular no a perde un wega, a pasa den wowo di hangua diadomingo ora cu nan a topa cu Kenro Jewelers den e otro wega semi-final di Liga Mayor.

Kenro a cuminza cu nan pitcher estelar Willy Croes riba monticulo pero Kibaima a cuminza brabo brabo anotando 2 careda. Pero Kenro no a keda atras y nan a bolter e score anotando 3 careda. Den cabez di 5 Kibaima a anota 1 careda y a empata e wega pero den di 6 Kibaima un biaha mas a tuma e liderazgo anotando 1 careda mas. Pero un biaha mas Kenro a reacciona y a bolbe empata e wega.

Den e ultimo inning ningun di dos a logra anota loke a forza pa bay inning extra. Aki Kibaima a anota 2 careda pa haci e wega 6-4. Den nan ultimo oportunidad e equipo di Kenro a logra anota 1 careda so mas y a perde e wega cu base yen 6-5. Tabata otro tremendo wega caminda e publico a biba cu cada hugada.

Di e manera aki Kibaima a pasa pa final loke ta nifica cu nos ta haya diadomingo awor un repeticion di e final di aña pasa. Ban spera cu lo no tin problema cu pitcheo manera tabatin aña pasa.

Segun e schedule e final lo ser hunga na Hose Maria Ballpark na Monserat y e wega final lo cuminza pa 2'or di merdia. Nos di Bon Dia Deporte ta desea ambos equipo hopi suerte y tur clase di exito. ❑

Aruba Jrs. General L.G. a pasa pa final den wega dramatico





SOCOTORO- E campeonato di Liga Mayor a continua diadomingo ultimo cu weganan di semi-final. Den e prome wega e equipo di Aruba Jrs General L.G. a enfrenta e equipo di Racketeers M.N.O. E equipo di Racketeers a sali bon y a bay ariba den e propio prome entrada anotando 2 careda.

Den e segundo inning Racketeers a anota un careda mas y tabata comodamente ariba 3-0. Den cabez di e quinto entrada Racketeers a añadi 3 careda mas y tur cos tabata mustra cu nan lo tabata den e final caba. Pero e equipo di Aruba Jrs den bom di 6 a kibra e silencio y a anota 5 careda pa corta e ventaha na 1 careda.

Den loke nos ta yama nan ultimo oportunidad Aruba Jrs a logra empata e wega anotando 1 careda mas y forza un inning extra. Y den bom di e octavo inning a sosode loke ningun hende por a kere, Aruba Jrs a anota e careda di victoria lagando e equipo di Racketeers den tereno.

E score final tabata pues 7-6.

E pitcher ganador tabata Robby Arambatzis. Un tremendo wega, carga di emocion y hopi bon hugada cu ta garantiza un bon final diadomingo awor. ❑

BON DIA Aruba

ACADEMIA SHOBUKAI ARUBA LO TA PARTICIPANDO NA " 1er SEMINARIO Y TORNEO INTERNACIONA L SHOBUKAI ARUBA – VENEZUELA "

Despues di lunanan di trabow duro, training I preparashon fisico Diahuebs awor Academia Shobukai Aruba ta saliendo cu un grupo di 14 karateka rumbo pa Maracaibo pa participa den un Seminario y Torneo internashonal organiza door di International Shobukai Shotokan Karate-Do Organization, cual lo tuma lugar dianan 22 I 23 di Juli.

Preparashon di e karatekanan den modalidad di Kumite (Combate) tawata den man di 7th Dan Shotokan Karate-Do Shihan (Maestro di Maestronan) " Walter de Mooij" kende den pasado pa diferente añanan a sa di mantene su titulo di Campeon Mundial I Europeo WUKO, WKF, Shihan de Mooij ta biba na Aruba pa basta añanan caba.

Preparashon den e modalidadc di Kata tawata den man di 3rd Dan Sensei Luis Escalona. Manera nos a menciona den relatonan anterior esaki ta parti di e programashon annual cu Academia Shobukai Aruba tin andando cual ainda tin mas eventonan clave pa loque ta resta di aña. Ta keda solamente di desea nos karatekanan hopi exito den e torneo aki.

INTERNATIONAL SHOTOKAN KARATE-DO SHOBUKAI
te invita a nuestro primer
SEMINARIO & TORNEO INVITACIONAL
ARUBA - VENEZUELA

SHOTOKAN KARATE-DO SHOBUKAI

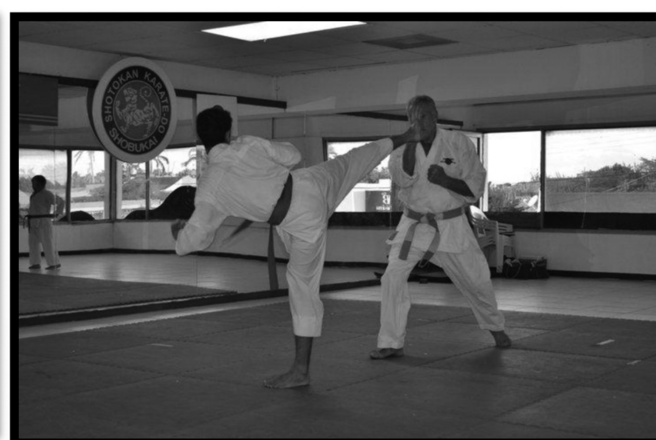
Información e Inscripción
Kyoshi JOSE WITIK
Tel: 0058(0261)564.93.91
Email: josewitik@hotmail.com
Sensei Diana Cabrera de Witik
Telf: 0058(0261) 201.69.90

Lugar: Gimnasio Cubierto Lino Connell de la Universidad del Zulia, Ciudad Universitaria, Maracaibo, Zulia, Venezuela.
Fecha: 22 & 23 de Julio 2011
Inversión: 100 Bsf (Ambas)
Hora: 9-12 am y 1-5 pm











LOCAL BON DIA Aruba

Shaqion a celebra su 5 aña cu su amiguitonan



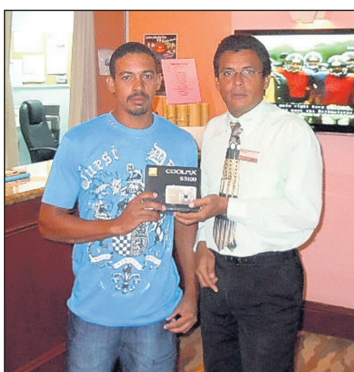
Pagina B16

Donald Trump a revela nomber di su nieta



Pagina B15

Radisson contento di por a yuda atletanan special



Pagina B9

CMB ta elogia Agnes, Elsa, Vilma y Madi



Pagina B10

Reconocemento di mercado pa Aruba Happy Rentals



ORANJESTAD – Basa riba comentarionan excepcional di clientanan y un oferta impresionante, Aruba Happy Rentals a keda reconoci cu un premio "Top Rental Property" di parti di FlipKey. E honor exclusive aki a otorga na un grupo hopi selecto di compania di huur di propiedad pa vakantie basa riba comentario di clientenan. Adicionalmente, Aruba Happy Rentals tambe a cualifica pa un "Rated Excellent" badge di parti di Tripadvisor!

Aruba Happy Rentals a keda funda na 2005 dor di Albert Mostert. Aruba Happy Rentals ta un ekipo tremendo cu profesionalnan pa percura cu clientenan di rond mundo ta disfruta di un vakantie maraviyoso na Aruba y sigur cu cada propietario tin paz mental mientras cu Aruba Happy Rentals ta cuida nan bunita apartamento, villa y cas riba e isla.

Awendia Aruba Happy Rentals tin un inventario di mas di 150 propiedad pa huur riba termino cortico y largo, incluyendo maneho di propiedad. Producto y servicionan ofrece dor di e compania ta: Maneho di Propiedad, Huurmento di Villa pa Vakantie, Huurmento riba Termino Largo, Real Estate, Oportunidad di Inversion, Construcion y Desaroyo Local, Maneho y Guia di Proyecto di Construccion.

"Continuidad, Calidad, Confiabilidad y Servicio na Cliente semper tabata nos prioridad principal. Ricibi e premio aki di 'Top Rental Property' ta e resultado di e trabou di cada miembro di e ekipo den combacion cu e sosten di nos propietario y clientenan," asina Albert Mostert, fundado y doño di e compania ta bisa.

Aruba Happy Rentals ta sirbi tur mercado, pero ta particularmente fuerte den e mercado Norteamericano, Suramericano y Europeo. ❑

Practica Yoga hunto cu bo baby



ORANJESTAD - Diasabra 23 di juli Awakened Spirit Center lo cuminsa cu Parent & Toddler (PT) Yoga pa muchanan chikito edad 1,5-3,5 aña. E yoga class ta pa mayornan cu nan yiu chikito na unda nan lo bay practica yoga manera un wega cu cantica y conta di storia. E yoga posturanan ta facil pa haci door e mucha y ta interactivo cu e mayor. E posturanan y ehercicionan ta promove e bonding di mayor cu su yiu y tambe ta pa haci un curpa y mente mas saludabel. Posturanan ta yuda cu hala rosea mas miho, pa desaroya e motoriek di e mucha chikito, pa relaha y tambe pa yuda cu su desaroyo di su sistema di curpa pro ehempel di nervio, musculo y lymph. Tambe e yoga ta yuda e mucha chikito pa canalisa su energia mas suave y lage hunga cu posturanan pa haya mas trankilidad. Tur por laga e chikitin (y e mayor..) drumi mas dushi tambe... Orario ta 10:15-10:50, luga: Gymzaal Copernicusstraat, Oranjestad. Pa mas informacion yama Anouscka van der Kuyp T:5614564, of mail: awakenedspirit1970@yahoo.com, www.awakenedspiritcenter.org of FB: awakenedspirityogaaruba.❑





FORSA ta activo

ORANJESTAD - FORSA (Federacion Organisa pa Representa Stoma-clientenan di Aruba) ta informa cu pa e prome mitar di ana 2011 federacion FORSA su Directiva tabata activo riba diferente tereno pa duna contenido na e Federacion na bienestar di tur cliente di FORSA.

Tin clientenan cu ta mas activo cu otro. E intencion di FORSA ta pa logra motiva su clientenan pa acudi na actividadnan cu ta organisa pa clientenan. Na luna di Maart a tene un reunion General pa informa clientenan di e desaroyonan di FORSA. Pa celebracion di dia di Mama a bai un felecitacion pa tur e Mamanan-cliente di FORSA. Mescos a sucede pa dia di Tata.

Tin diferente asuntonan cu ta wordo atendl pa Directiva di FORSA. Algun ta canando y otronan ta pendiente di cierto desaroyonan. Tambe tin contacto cu e Federacion di Corsow pa un colaboracion mas estrecho.

Na e momentonan aki Directiva ta preparando un actividad social pa tur cliente di FORSA.

Pa medio di esaki ta bai e prome invitacion na tur cliente di FORSA pa bini hunto comparti, pasa un rato contento hunto, siña conoce otro clientenan, y realisa cu bo no ta bo so. FORSA ta desea tur su clientenan hopi forsa. Keda pendiente pa un invitacion personal pronto.❑

Radisson contento di por a yuda atletanan special





PALM BEACH - The Casino na Radisson kier a duna pabien na e Atletanan di e Weganan Olimpico Special kendenan a representa Aruba asina bon di 25 di Juni pa 4 di Juli, durante e di 13 evento anual di e Weganan Olimpico Special, esta e Weganan Mundial di Zomer, na Atenas.

The Casino na Radisson, como un di e sponsornan di e delegacion di Aruba, ta orguyoso di e resultadonan cu a wordo logra den Bowling, Track & Field, Bocce, Aquatics, Landamento & Badminton.

The Casino a yuda recauda un parti di e fondo cu tabata necesario pa e grupo por participa den e evento di clase mundial.

E recaudacion di fondo a wordo haci posibel via e promocionnan di slot y weganan di mesa na e casino, sinembargo bishitantenan di e casino tambe a disfruta di e generosidad di e slot mashinnan, ya cu nan a colecta mas di US$ 6.000 siman pasa.

Entre e ganadonan di e Casino Bonanza semanal riba diamars tabata Trevor Hayes, kende a ricibi un certificado di regalo pa bishita Laguna Restaurant y Davy Rongen y Ryan Cohen, hospedando na Radisson Aruba Resort Casino & Spa, kendenan a ricibi certificadonan di regalo pa Gilligan's Beach Bar & Grill.

Riba diabierna, Michel Vinck a gana un Camara Digital den e rifa semanal dibertido, mientras cu Joan Marin y Darlen Giel a wordo premia cu certificadonan di regalo pa e restaurantnan di Laguna Restaurant y Gilligan's Bar & Grill. Tur e nombernan di e ganadonan lo keda den e tombola ora esaki lo wordo uza pa saca e ganado maximo di un Suzuki Swift GLX sport, riba dia 23 di juli.

E casino su Torneo popular di Slot a premia cash na Bobby Wilson y Rob Wilson, hospedando na Radisson Aruba Resort Casino & Spa, y na Magda Tromp, di Aruba, diasabra ultimo. ❑

Ekipo ta para tras di Miss Teen



ORANJESTAD - Recientemente a tuma luga na veld di Tanki Leendert un Fundraising Day pa nos Flamante Miss Teen Aruba 2011 Srta. Noehlia Khalil. Riba e dia aki su ekipo di futbol SV THE ROSE a hunga un partido amistoso y alabes di training contra e Seleccion U17 Damas di Aruba.

Directiva, entrenado y compañeronan di ekipo SV The Rose kier a desea Srta. Noehlia tur clase di exito na San Salvador.

Nan tin e pleno confianza cu nos Miss Teen Aruba 2011 sin duda lo haci un tremendo papel pa nos dushi pais Aruba.❑

Homenahe na Federico Oduber

ORANJESTAD - Fundacion Lanta Papiamento y Biblioteca Nacional Aruba lo tene un anochi di homenahe pa Federico Oduber diahuebs dia 21 di juli 2011 pa 7:30 or na Biblioteca Nacional, dept. Arubiana/Caribiana, na Bachstraat. Ken ta Federico Oduber? Federico Oduber ta un poeta Arubiano, naci den centro di Playa na aña 1942, cu a fayece na augustus 2007 na Corsou. Por bisa cu Federico Oduber ta un di e miho poetanan di Aruba, si analisa su obra poetico. Na edad masha hoben el a publica un tomo di poesia na Hulandes cu e titulo "Beseffend" (1961). Despues, den añanan sesenta di siglo pasa, el a publica den revistanan manera "Kambio" na Hulanda y e semanario "Observador" na Aruba. Na 1973 su obra cu poema na Papiamento "Putesia" a sali publica na Amsterdam, un hoya poetico poco conoci na Aruba. Durante e anochi di homenahe tanto Ernesto Rosenstand, como Ramon Todd Dandaré y Pedro Velásquez lo papia tocante Federico Oduber y su obra. Ademas lo tin declamacion di parti di Gwendy Sneek y Victor Mathilda for di e obra poetico di Federico Oduber y Pedro Velásquez lo declama un poema specialmente dedica na Federico Oduber. Tambe lo tin musica na encargo di Etty Toppenberg y su grupo.

Tur hende ta bonbini na e anochi di homenahe aki pa un di e gran poetanan di Aruba.❏

CMB ta elogia Agnes, Elsa, Vilma y Madi













ORANJESTAD - Recientemente Caribbean Mercantile Bank N.V. a celebra aniversario di algun empleado basta bon conoci den comunidad y tambe pa tur cliente di e banco.

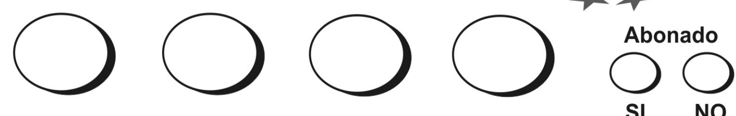
Hunto e señoranan aki a celebra 125 aña den servicio fiel na e banco y hunto cu nan coleganan y gerencia a celebra na grandi e logro special aki na Noord Branch di CMB. Agnes van Ree-Tromp (35 aña di servicio), Elsa Thielman-Rasmijn (30 aña di servicio), Vilma Wever-Kock (30 aña di servicio), Madeleine "Madi" Gomez- Ras (30 aña). Entre clientenan fiel, pero tambe empleadonan fiel, e banco ta sigur di su futuro y sigur di por sigui sirbi e pueblo di Aruba manera mester ta. Hopi palabra di pabien pa Agnes, Elsa, Vilma y Madi! ❏

SORTEO

BON DIA Aruba

3775=





Abonado
SI NO

Nomber: ____________________

Ades: ____________________

Mester yena e formulario prome cu 7'or di anochi na oficina di Bon Dia Aruba. Mester menciona nomber completo, adres y number di telefon ariba formulario. No ta acepta formulario via fax of copia. Formularionan sin nomber, adres y number di telefon no ta valido. Sorteo BIG 4.

Bo cadena di number di suerte



ta presenta resultado di awe

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE



07 13 22 24 30 — Letter: 12 — Joker: G

0 Ganador di: Afl. 365.000 9 Ganador di: Afl. 511,00
0 Ganador di: Afl. 2.623,00 245 Ganador di: Afl. 12

JACKPOT AFL. 380.000,00

CATOCHI PRO DEPORTE	BiG 4	ZODIAC
7415 3419 6874	6651	1589 Geminis
DIARIO	**CORSOW**	**Super**
7792 3878 2056	2992 8924 8232	6650

MINI MEGA

12 18 16 30 13

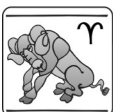
Mini Mega
Afl.280.000

CATOCHI PRO DEPORTE	BiG 4	ZODIAC
0000	0000	0000
DIARIO	**CORSOW**	**Super**
0000	0000	0000

LOTTO DI DIA
21-10-06
12-09
Afl. 00.000

Sto. Domingo 0000-0000-0000

HOROSCOPES



Aries MARCH 21 - APRIL 19

Explorando oportunidadnan nobo den un relacion bieu por laga bo confundi awe.



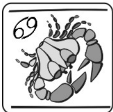
Tuarus APRIL 20 - MAY 20

Cambionan grandi ta biniendo, pero bo no mester ta pura pa wak nan. Warda.



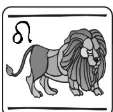
Gemini MAY 21 - JUN. 20

Tuma e conseho di amigo y empleadonan awe. Bo obhetividad no ta suficiente.



Cancer JUN. 21 - JUL. 22

Bo mente lihe ta un cos util mayoria biaha, pero awe bo mester baha velocidad.



Leo JUL. 23 - AUG. 22

Lo bo ta mas radiante y feliz ora bo ta siñando algo nobo awe.



Virgo AUG. 23 - SEPT. 22

Despues di a proba di ta corecto awe, lo bo cuminsa sinti cu spirito halto y sigur di bo mes.



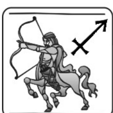
Libra SEPT. 23 - OCT. 22

Reserva poco tempo priva cu e persona ey den bo bida cu semper ta papia berdad.



Scorpio OCT. 23 - NOV. 21

Mas bo evita conflicto awe, miho. Enfoca riba e cosnan positivo.



Sagittarius NOV. 22 - DEC. 21

Un hende cu a bin ta hunga wega di mucha chikito, lo keda expone awe.



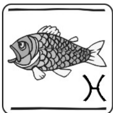
Capricorn DEC. 22 - JAN. 19

Bo no por duna tur hende mes tanto tempo awe. Bo famia of bo trabou mester warda.



Aquarius JAN. - FEB. 18

Papia di bo ideanan avansa cu un hende sabi cu por yuda bo yena e bashinan.



Pisces JAN. - FEB. 18

Ta ok pa soña lanta un tiki durante awe, pero keda cu un pia riba tera si.

Docktor na warda

ORANJESTAD
DIA 20 DI JULI
Dr. Lenaerts

Botica na Warda

Oranjestad:
Botica St. Cruz Tel. 585-8776
San Nicolaas:
Aloe Tel. 584-4606

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship

25 Ocean Dream



Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

Wit Gele Kruis lo ta den Expo Salud

ORANJESTAD - Diaranson ultimo Wit Gele Kruis Aruba tambe a dicidi pa participa na Expo Salud, cual lo tuma luga dia 6 y 7 di augustus 2011 na Renaissance Convention Center. Wit Gele Kruis Aruba ta existi pa mas cu 50 aña caba y ta traha pa comunidad di Aruba riba tereno di cuido extra mural y su meta principal ta pa promove, activa y optimalisa cuido di salud. Wit Gele Kruis Aruba tin diferente seccion cu ta duna cuido na cas, cuido pa mayor y yiu, informacion di nutricion, informacion di diabetes, control di sucu, presion, colesterol y triglyceride y tambe servicio di rolstoel. Wit Gele Kruis ta traha hunto cu diferente instancia local pa asina brinda un servicio optimal na un y tur.

Durante Expo Salud Wit Gele Kruis lo ofrece diferente test completamente gratis na tur e bishitante nan pa asina un y tur por ta bon na haltura di su salud en general. Ademas conseho nan lo wordo duna pa asina un y tur por tuma paso nan positivo pa y cu su salud. Pueblo di Aruba ta keda invita pa bishita Wit Gele Kruis Aruba y mucho otro instancia nan na diferente stand nan otro luna den Renaissance Convention Center. Carchi nan ta obtenibel mientras tanto pa solamente 7,50 pa persona (mucha te cu 12 aña gratis) na e 6 botica nan di Visser Pharmacies, es ta: Botica Kibrahacha, Botica Oduber, Botica San Lucas, Botica Centro Medico (San Nicolas), Botica Trupiaal y Botica Central. No perde e oportunidad aki!❏



Dayanara di vakantie y sin comentario

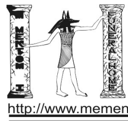
Ex Miss Universo 1993, Dayanara Torres ta di vakantie na Europa hunto cu su yiunan mientras cu na Merca a wordo anuncia e divorcio di su ex casa Marc Anthony cu Jennifer Lopez. "Dayanara no emitirá ningun comentario al respecto", asina su representante Jennifer Nieman a duna di conoce, e ta esun cu ta asisti e ex reina di beyesa cu su relacion cu e tipo di asunto nan aki. No obstante cu riba su cuenta Twitter, Dayanara a comparti un par di potret e siman aki di su biahe vocational na Irlanda hunto cu su yiunan Christian (10 aña) y Ryan (8 aña). Durante nan paso na Spaña Dayanara a percura pa su yiu nan a haya un par di les di Spaño…dor cu nan ta biba na Merca y nan educacion ta completamente na Ingles ta Ingles so na ta papia.❑



Kate del Castillo y Eva Longoria ta sunchi otro



Kate del Castillo a comparti cu su fanaticonan riba e red social Twitter, e trailer of avance cinematografico di su pelicula nobo yama 'Without Men". Esaki ta un pelicula cu ya caba a cuminsa lanta un controversia debi n'e escenanan basta 'hot' cu lo tin entre e dos figuranan aki conoci den e mundo di espectaculo. E pelicula ta papia di un storia di un pueblo di hende muhe unda cu no tin hende homber ta biba. Del Castillo ta aparece ta sunchi Eva Longoria tanto di un manera masha tierno den un escena como tambe den forma basta compromtetedor (hot) den un otro. Den e pelicula aki "Without Men" distribui pa Maya Entertainment, tambe lo tin e participacion di actriznan manera Mónica Huarte, María Conchita Alonso y Fernanda Romero.❑



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

''Mi ta confia den bo gracia,
mi curazon ta hubila bo salbacion''
Ps. 13: 5

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento tragico di:



Henrry Enrique SILVA ORTIZ

Mihor conoci como: "Henry"
na edad di 36 aña

Na number di su

Mama: Laurencia Villamizar de Ortiz;

Rumannan: Pedro Silva O. y familia
Oscar Silva O. y familia
Raul Silva O. y familia
Gladys Silva O. y familia
Beatriz Silva O. y familia
Marina Silva O. y familia
Eugenia Silva O.

Sobrinonan na Aruba: Christiaan Silva y Bryan Silva y demas sobrinonan na Venezuela.

Tío: Ismael Ortiz y familia

Coleganan di Daltra N.V.

Famianan: Silva Ortiz, Villamizar, Adrianza, Dirkszen, Maduro; Elias Jardim; Jésus Rivera; Margarita Croes

Y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conocir pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 20 di juli pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hiba mi na fuent'i awa fresco,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia cu a bay sosega den braza di Señor:



Sra. Teresita Boekhoudt- Croes

mihor conoci como "Chita"
***28-03-1932 †16-07-2011**

Na nomber di su:
Esposo: Mario Boekhoudt

Yiu: Erwin Boekhoudt

Ruman: Cecilia Croes

Nieto: Darwin Boekhoudt

Nietanan: Melony, Miluska y Jurene Boekhoudt

Mescos cu nieta: Rubiela Alexsander

Cuñanan: Vda. Genova Croes y famia
Vda. Luisa Croes y famia
Vda. Bertha Croes y famia
Vda. Tina Wolff y famia
Ada Figaroa y famia Miriam

Swanan: Cadir y famia
Candy y famia
Edwin y famia
Joe

Amiga di cas: Dolores Tromp
Tur su subrino y subrinanan, Comper y comernan, tur su ihanan, primo y primanan.

Su amiga di cas:
Martina y Ika Figaroa. Mena Ridderstaat

Demas famia: Boekhoudt, Croes, Tromp, Semeleer, Figaroa

Acto di entiero lo tuma lugar diaranson 20 di juli 2011 di 9'or pa 11'or di mainta na misa Santa Anna na Noord despues saliendo pa Santana Catolico na Noord. E restonan mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta na misa.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Bendicion y bondad di Señor ta compañami tur dia di mi bida, lo mi biba den cas di Señor henter mi bida largo

Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos mama, wela, bisawela, ruman, tanta y madrina stima:

Sra. Vda. Carmen Roza- Faro



*04-11-1930 †16-07-2011

Na nomber di su:
Yiunan:
†Rolando y Irma Roza- Kock y yiunan
Liria y Agustin Gomez y yiunan
Sirma y Aubrey Maduro y yiunan
Sandra y Edison Jacobs y yiunan
†Hubert y Lourdes Roza- Erasmus y yiunan
Judith y Gilberto Kock y yiunan
Ronald y Leoncita Roza- Quandt y yiunan
Isihayro Del Carmen Roza

Nieto y nietanan:
Ronaila, Jeicka, Rigmar, Richinell, Lisandro, Gregory,Magdala, Randrick, Juraima, Jeaniro, Syriëtte, Xiayanara, Mushaima, Elvin, Bryan, Gilthon, Gilraine, Aaron, Rewald, Nageli, Jonathan.

Bisanieto y bisanietanan:
Raindrick, Jehdeiah, Shandrick, Keziah,

Mary-Louise, Lisandra, Gilrick.

Rumannan:
Seferina Faro y yiu Susita Faro

Vda. Alicia Krozendijk y yiunan
†Chomai y Stela Faro y yiunan
†Chonda Faro y yiunan
†Dooy y Fina Faro y yiunan
Venderanda y Johnny Kelly y yiunan

Su iha stima:
Ingrid Faro

Swa y cuñanan:
Hose y Maria Roza y yiunan

Theresita y Hose Erasmus y yiunan
Apolonia y Milton Anthony
Marianita y Harold Janga y yiunan
Enielia y Tico Quererro y yiunan Filomena Roza y yiunan

Su mihor amigonan di cas:
Evaristo Kock y yiunan
Alex Figaroa
Nani Rasmijn y yiunan
Marcel Tromp

Comper y comernan, primo y primanan, subrino y subrinanan, ihanan

Demas famia: Roza, Faro, Kock, Gomez, Maduro, De Cuba, Erasmus, Quandt, Jacobs, Kelly, Tromp, Almari, Flanegin, De Jongh, Giel, Henriquez, Quererro, Figaroa, Franken, Curie, Balgobind, Falconi, Bregita, Anthony, Janga, Bermudez, Britten, Wester, Hilario, Hooi, Krozendijk.

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diaranson 20 di juli na misa Santa Anna na Noord pa 4'or di atardi saliendo pa Santana Catolico na Noord. E restonan mortal di mama lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa. Oportunidad pa condolencia di 11'or pa 12'or di merdia na Aurora Funeral Home despues e lo ta reposa na cas te cu 1.30 di merdia.

Nos kier a pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.


AD PATRES funeral home Van Rensselaerstraat 2 Tel. 584-2299 - 7372299 Family owned and operated Since 1997
Ta participa fayecimento

O give thanks unto the Lord; for he is good: for His mercy endureth for ever. Psalm 136:1

It is with deep sorrow, we announce the passing of



Miriam Evadnie Windfield

a.k.a. Nanny or Yvonne

Left to mourn her loss
Children: Orlando O. Windfield (Moro)
Carla & Erwin Hooi-Lioe-A-Tjam and fam. in Curaçao
Roy & Bea Lioe-A-Tjam and fam. in Holland
Herman Lioe-A-Tjam and fam. in Holland
Elton Lioe-A-Tjam and fam
Alex Lioe-A-Tjam and Jenny Geerman

Ex-spouse:
Laurence Lioe-A-Tjam

Grandchildren:
Laurence (Fifi), Ludwig and Cristian Hooi in Holland
Laura and Maya Lioe-A-Tjam
Christine Lioe-A-Tjam in Holland

Sisters: Doris Windfield and fam. in Curaçao
Janet Windfield and fam. in Curaçao
Gloria & Dino Janga-Windfield and fam
Sandra Windfield
Carole Windfield and fam. in St. Maarten
Special cousin: Ruby Withfield
Special nephew: Kessler Windfield
Faithful friend: Martha Jimenez
Close friends: Flavia Phelipa and Estella Francisca-Laveist in Curaçao
Ann Arrindell, Gloria Wolff-Rombley, Ann Paul, Esther Simmons, Vina Groeneveldt, Janine Gunther, Buelah Canwood, Anna Robles
Janine Rodriguez and Alvin Howell
Cousins in Saba: Cyrill Whitfield, Eric Woods, Roland Levestone
Other cousins, nieces and nephews too numerous to mention
Ex-neighbours of Mabon Kavel
Her nurses and caretakers of Huize Maris Stella
Families: Windfield, Lioe-A-Tjam, Whitfield, Hooi, Eduarda, Janga, Krind, Richards, de Kijsser, Jimenez, Rock, Clark, York, Lispier, Thomson, Geerman, Rasmijn, Heiliger, Levestone, Simmons, Gunther, Carty, Thomas, Querero, Groeneveldt, Angela, Raymond, Woods, Sita Aguerro, Mathilda Benjamin-Jaffier, Lidia Ponson. Please accept our apologies if in our grief we accidentally omitted anyone.
The funeral service will be held on Thursday July 21st, at 4:00 pm at the Sta. Theresita Church, followed by the burial at the Government Cemetery in Cura Cabay. The body of the late Nanny will be laid out from 2:00 pm in the Sta. Theresita Church.
Condolences will be accepted at the Ad Patres Funeral Home on Wednesday July 20th, from 7:00 pm to 9:00 pm
Staff and Management of Ad Patres funeral home extend
their most sincere condolences to the family.
Condolences can be sent through our e-mail address
adpatres@qualityservice.com


AD PATRES funeral home Van Rensselaerstraat 2 Tel. 584-2299 - 7372299 Family owned and operated Since 1997
Ta participa fayecimento

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di su esposa, yiunan, rumannan y demas famia nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atención durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima



Genaro Henriquez

Mihor conosi como: Chona

Gradicimento specialmente ta bai na tur famia, amigo(a)nan, bisiñanan, conosirnan.
Un danki di curazon na su huisarts Dr. Johnny v/d Linden, specialistanan Dr. Gonera y Dr C. Kelly, 2e en 3e verdieping di HOH, fysiotherapeut Alex Hessels, Edmond Harms Fondation.
Tur su colleganan y amigonan di Pesca di Zeerovers (S.V). Na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, email, mesajenan via facebook y jamadanan telefónico masha danki pa boso palabranan di consuelo i sosten cual ku a duna nos forza den e momentonan dificil.
Gradicimento pa staff y personal di Ad Patres Funaral Home pa nan excelente servicio.

Alaves nos kier a invita tur famia, bisiña, amigo(a) i conocirnan pa asisti na 3 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar na misa Sagrado Curason de Hesus na Savaneta.
Dialuna 18 di Juli 2011 pa 6:30 pm
Diahuebs 21 di Juli 2011 pa 7:00 pm
Diasabra 23 di Juli 2011 pa 7:00 pm,
después di misa tin un Santo Rosario na cas Savaneta 204-D
Boso presencia lo ta altamente aprecia
Danki di curason,
Famia Henriquez


AD PATRES funeral home Van Rensselaerstraat 2 Tel. 584-2299 - 7372299 Family owned and operated Since 1997
Ta participa fayecimento

Gradicimento

Na nomber di su esposa, yiunan y demas famia nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atención durante fayecimento y entiero di nos defunto stima



Hubert Simion Frans

"Mario"

Gradicimento ta bay na tur famianan, amigo y amiganan, bisiañan, ex coleganan, y conosirnan.
Un danki di Corazon na: Dr. Boderie, Kalulu Comenencia, Chica Jose, Magaly Regales, Francis Coppin, David Arrindell, Theresa De Weever, Etty Toppenberg, Zyna Ulacio, Lisette Maduro, Ismenia Rivers, Monique Palm, y membronan di Famia di Dios.
Pa tur yamadanan ricibi, mensajenan nan tabata un gran Consuelo pa nos dolor.
Gradicimento tambe na staff y personal di Ad Padres Funeral Home pa nan excelente servicio.
Di Parti di Esposa y yuinan


AD PATRES funeral home Van Rensselaerstraat 2 Tel. 584-2299 - 7372299 Family owned and operated Since 1997
Ta participa fayecimento

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di e anuncio aki su mama Josefa, rumannan i demas famia kier a gradici di curason tur esnan cu durante enfermedad y entiero a mustra nan atencion na nos defunto stima



Carlos Wever

Un gradicimento ta bai na tur verpleegsternan di piso 2 i piso 4 di HOH, especialmente na Enfermera Natalie Servud. Na Dr. Schwengle i su secretariannan, Dr. Fingal I secretarianan masha danki pa boso atencion. Masha danki na Farita Luidens pa e gran fabor brinda na famia y na Lite Life pa nan servicio di emergencia. Na Maria nos ruman cu a biaha cu Carlos pa Korsow masha danki di Curason, Mildred, Wenchie y Suwen Noor danki pa bosonan atencion, pasenshi y sosten. Danki na Pastoor Jairo Maduro pa e Sacramento di enfermo duna na nos ruman stima y tambe pa e bunita predicashi y e palabranan tabata di gran Consuelo. Danki na Jaromir Henriquez di Tiara Air pa su tremendo servicio brinda. Danki tambe na Randall Croes pa su bunita canticanan escohi. Na tur famia, bisiña, amistadnan un gradicimento di curason. Danki na Mirta Maduro pa su gran ayudo. Danki na su Ex compañeronan di Victoria Botling Co y Playa Linda Resort, tambe na Edeline y Edelienne Colina pa nan bunita Poesia, na David Croes pa su bunita melodianan toca den santana riba su gitara. Un gradicimento special pa Ad Patres pa nan tremendo servicio brinda na nos famia.
Alabes nos ta invita tur famia, bisiña amigo(a)nan pa 3 santa sacrificio di misa na misa Cristo Rey na Brazil pa 7:00 pm
Diamars 19 di Juli 2011, Diaranson 20 di juli 2011, Diabierna 22 di juli 2011

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Thank you and invitation



The family wishes to express their sincere thanks to all who were present, brothers, sisters, cousins, nephews, friends, neighbors and relatives. To all who send flowers, wreaths, emails and cards.
Thank you sincerely for sharing our sorrow.
Your kindness is deeply appreciated and will always be remembered.
Invitation: 3 masses will take place at the St. Franciscus church in Oranjestad.
Tuesday 19-2011 at 12 pm
Wednesday 20-11 at 7 pm
Thursday 21-2011 at 7 pm
Family of the late Normond Wilson.
May his soul rest in Peace!

Donald Trump a revela nomber di su nieta

Prome cu su yiu muhe Ivanka a haya e oportunidad di duna e noticia, e propio empresario Donald Trump a revela n'e medionan di comunicacion di e number di su di tres nieto cu a nace den siman. "Mi a caba di sali di hos-



pital y e baby ta masha bunita mes. Ivanka y e baby ta masha bon di salud", asina Trump a bisa y señalando tambe cu "Arabella Rose t'e number cu e la haya. Por cierto aworey mi a haya sa...." Un par di minuut despues Ivanka mes a haci e anuncio aki via d e red social Twitter…skirbiendo "Jared y ami no a diberti masha hopi mes hungando cu nos baby mucha muhe. Arabella Rose ta mas cu adorabel. E ta berdaderamente un bendicion." Ivanka cu tin 29 aña a anuncia via di su cuenta di Twitter e nacemento di su prome yiu, esaki a pasa na un clinica na New York... E la bisa cu e y su casa Jared Kushner a yama "Bon Bini na mundo un baby mucha muhe saludabel y masha bunita", pero inicialmente na no a revela e number di e integrante nobo di e famia Trump.❑

Mystery

Nobody knows the future but we can all read about the past.
The future is unpredictable only one person you would ask.
He's not only extraodrinary but omnipresent, not only omnipresent but omniscient, not only omniscient but omnipotent.
The past is history but the future is mystery.
We can read about the past know about the present but be skeptic about the future.
The present is what's happening now the past just happened and the future is soon to come.
Things and time changes as the day goes by, if it was asked question, wouldn't you ask why.
Question answering a question does not make sense.
It's just that the present is happening so fast it becomes the past, and the future is yet to come.

Dorashon Salom...

Thought of the day:Without stuggle there is no progress.

Word of the day: Perseverance... continued steady belief or efforts, withstanding discouragement or difficulty.



Shaqion a celebra su 5 aña cu su amiguitonan



NOORD- E hobencito Shaqion van der Biezen a cumpli 5 aña y su amiguitonan a bini hunto na Club Don Bosco caminda a celebra su cumpleaños den grandi. Shaqion a goza di su Fiesta di W.W.E.John Cena "You can see me" y hunto cu su amiguitonan di Trupiaal Kleuter-school nan a disfruta di e celebracion. Ademas Party Animals tambe a yega cerca pa anima e fiesta un tiki mas ainda cu nan weganan. Shaqion ta haya felecitacion di su Mami Sharina, Papi Benito y su rumannan Ryan, Suzy y SharyAnn. Tambe su Ompinan Robby, Jenny y Darrell, tanchinan Sandra, Sira, Lena y tur otro primonan, amigonan y specialmente di su tanta grandi cu ta stime un mundo! Nan tur ta desea Shaqion hopi mas aña di bida di bon salud. Cu Shaqion bira un homber grandi!❑







